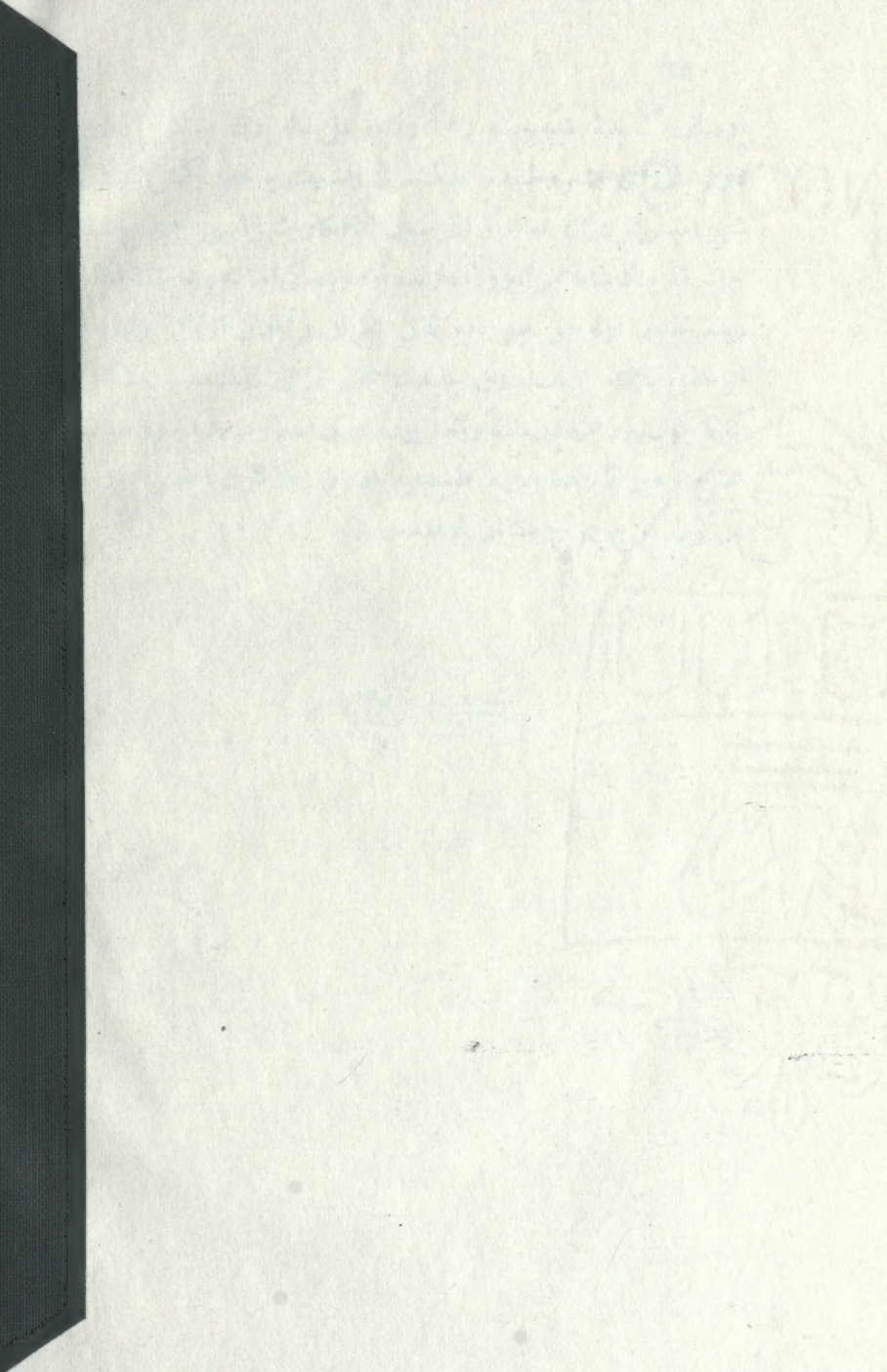


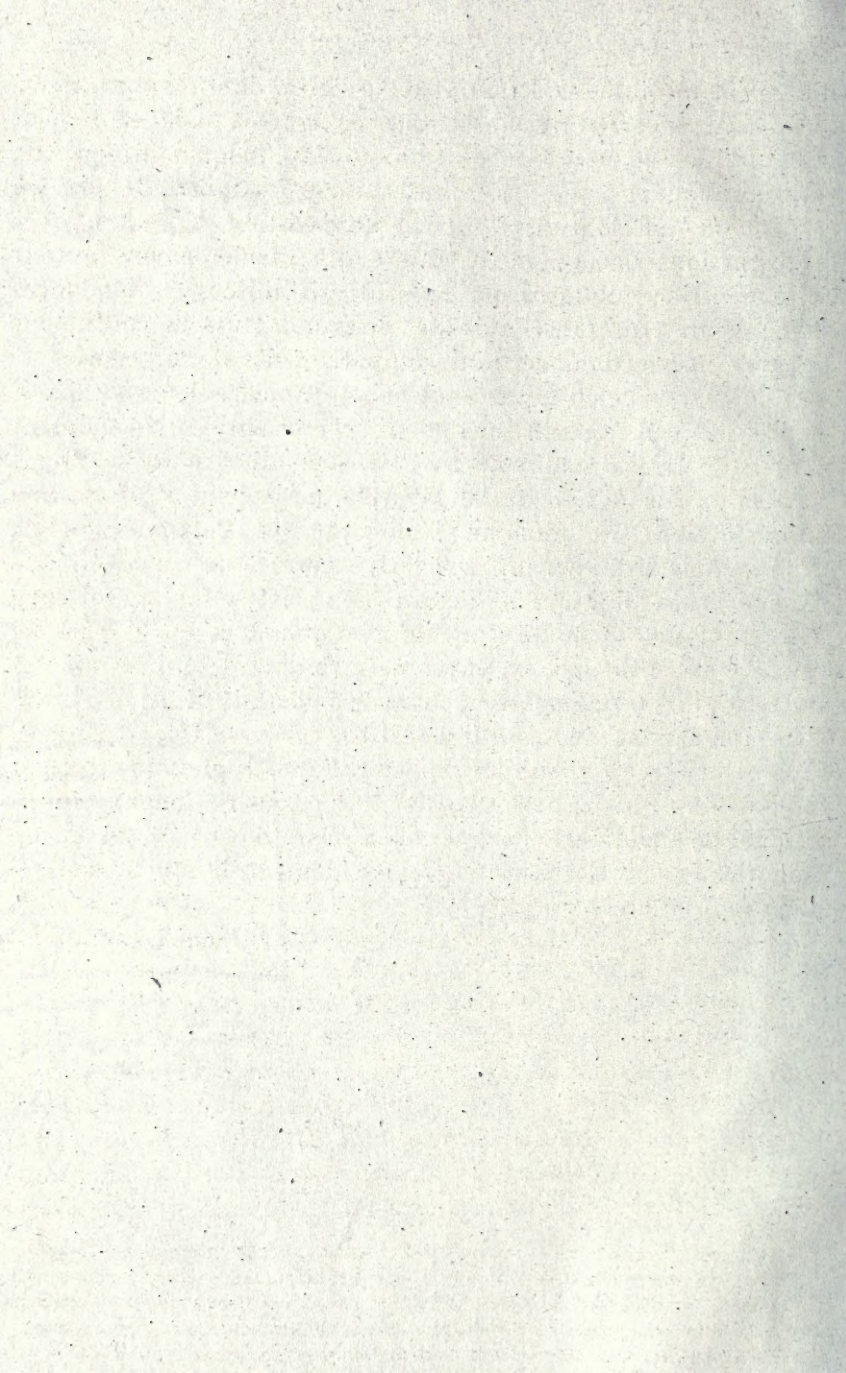


3 1761 06232568 3

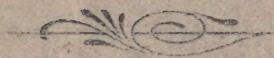
Rā'if, Mehmed
Töp Kapū Sarāy-ı

DR
736
R35





اوصاف کزیده طبیعیه سنه رغماً وقتیه علی حاله ترک ایدلش ایدی .
 دور دلارای مشروطیتده مملکتتمزک وشمدی به قدر کلش اولان
 شهر امینلریمزک ائک فعال و ائک منور الافکار شهرامینی جمیل یاشسا
 حضر تلرینک سایه عمر انپور و رانه لرنده اور و پاده کی امثالنه بیله ریشک انداز
 دیده تھدتر اوله جق صورتده نائل عمران و آبادان اولان بو باغچه
 فرح فزا بالجمله ارباب ذوق سلیمک محل تنزهی اولمشدر . مشاغل
 کونا کون روز صرہ دن ماده و معنأ یوروله رق استراحت فکر و وجوده
 محتاج وعین زمانده بدایع طبیعیه به مفتون اولانلرک کافه سی بورایه
 هر کون فوج فوج شتابان اولمقده درلر .



قلماش ایسهده شمال شرقیده کی لیمانی محافظه ایدلمشدرکه ایوم
[بوقوله تون] لیمانی نامیله یاد اولنمقدهدر .

ایمپراطور بحرآ تنزه و سیاحتلرنده بولیماندن حرکت ایدردی .
اشبو لیمان صنعی اولوب ال ایله حفر ایدلمشدر . لیمانی تحت امنیته
آلان ایکی متین ریخیم مثالی الشكل بولنان حوضه بی هر درلو روز کاردن
مصون بولندیردینی کی هیئات عمومیه سنهده لطافتبخش اولیور
ایدی . لیمان قارلرله تنویر ایدلمکده ایدی . یوقاروده بیان اولنان
سرایک قسم شرقیسی بولیمانہ متصل ایدی . دکزدن بدأ ایله باب
هایونه طوغری اوزایوب کیدن سرای دیوارینک لیمان ایله تشکیل
ایتدیکی زاویهده فی یومنا هذا مجیدیه قشله هایونی بولنمقدهدر .
لیمانک بقیه انقاضدن نمونه بیله کوسترمه مین ساحل ومدخله ایوم
[آخور قپو] دینلمکدهدر .

کذلک جنوبده ولب دریاده [پورفیر] سرای جالب انظار
تاماشا اولمقده ایدی . بوسرای غایت مزین اولوب ایمپراطور یچهرک
یآمه لرینه مخصوص ایدی .

بوندن آ کلاشیلورکه اصل اسکی استانبول آیاصوفیه نک
آرقه سندن بدء ایله باب هایونک مدخلیله سرای هایون؛ باغچه سنک
وسطندن کلاخانه قصرینه واورادن بحره واصل اولان خط متصورک
تحدید ایتدیکی قسم منطقه سندن عبارتدر . آیاصوفیه نک جنوب
غربیسنده اولوب واورضده بولنمق اوزره ساحل بحره قدر
امتداد ایدن میدانلق شهرک جمله اقسام و متماتندن ایدی .

ایشته مناظر بی نظیر شاعرانه ولطافت بی همتای موقعیه سیله
جدآ بر تنزه محلی اولمغه شایسته اولان سرای برونی پارقی بونجه

ایدی . کلاخانه سرای هایوننک مبنی بولندیغی بماجده [آرقادیوس] ایلجه سی وار ایدی . مرور زمان ایله طوبراق آلتده قالمش اولان بو مؤسسه بو دفعه حفریات اجرا اولتور ایکن میدانه چیقمشدر . بیوک و کوچک یکر می یدی قدرستونی حاویدر . بعضیلری اوزرنده ایوم صلیب رسمی کورولمکده در .

سرای بروننده ولب دریاده غایت عزیزین برسرای دهاموجود ایدی که بو سرای طرز معماریسیله جمله سنه فائق ایدی . کذلک وقتیه اوزرینه مبنی بولنان بر کوشک انهدامیله تحت التراب قالمش و بو کره میدانه اخراج ایدیلان مخزنده شایان تماشادر . بوده درت صیره اوزره اون ایکی ستونی حاویدر .

تمامیله ساحل بحرده مستحکم [بو قوله تون] سرای [نیسه فور فوقاس] طرفندن انشا ایدلمش در . بوراسی گوشه عزلتی اختیار ایلان حکمدارانک انزوا کاهی ایدی . بو قوله تون حصاری مستحکم بر انزوا کاه اولق واوراده امنیت کامله ایله امرار حیات ایتمک فکریله یابدیرلمشدر .

[نیسه فور فوقاس] دکز جهتندن فرجه یاب دخول اولمش و [ژان زیمسیسه] طرفندن هلاک ایدلمشدر که بو وقعه میلادعیسادن [۹۶۵] سنه صوکره وقوع بولمشدر . متعاقباً [الکس قومنز] ۱۰۸۱ تاریخ میلادیسنده استانبولی [نیسه فور بونونیات] دن ضبط و تسخیر ایتدیکی زمان بومستحکم سرای ده یداستیلاسنه کچیرمشدر . بومشهور حصار ۱۲۰۴ تاریخ میلادیسنه طوغری [فرانق] لرك شهری ضبط ایله دخوللری اناسندهده موجود بولتوب ایمپراطور [بودوون] ه اقامتگاه اولمشدر . صوکره لری حصاردن نشان

۱۲۶۱

سرای هایونک صغوق چشمه جاده سنه ناظر اولان قپوسی
اتصالنده کی چشمه سلطان احمد خان اول حضرتلرینک زمان
سلطتلرنده انشا اولمشدر. مذکور چشمه ۱۳۰۷ سنه سی برطرز
دلنشینده تعمیر اولمشدر. اوزرنده مسطور اولان ایات بروجه آتیدر.

خیر ایدوب الله ایچون بو چشمه یی
یاپدی سلطان احمد اول ظل خدا

صوینی نوش ایلین بولسون حیات
خلقه جان بخش اولسون آقسون دایما

ده دوشونجه حافظا تاریخ اولوب
ویره اهل مشریه بو ما صفا

اشبو چشمه بو دفعه سرایک باغچه سی داخلنه آلمشدر. بودفعه
اصل قپونک طرفینه بو کره برر قپودها کشاد ایدیله رک سرای داخلنده کی
باغچه یی زیارته کلان زوارک سهولتله کیروب چیقمسی تحت تأمینه آلمشدر.
شرق تیمور یولی موقفنک بولندیغی محله و ساحل بحرده
[مانیانا] مخزنی بولمقده ایدی. مذکور مخزنده آلات و ادوات
حربییه حفظ ایدلمکده بولندیغدن سلاح انباری عدایدلمش ایدی.
سرای بروننده ایسه [مانیانا] مناستری و سرایی ترفع ایدیور

یازدی ینه زیور قولی تاریخی جوهر کبی
ایتدی بوقشله بی مسکن جنود شهریار

۱۲۵۵

مکتبک قیوسی اتصالنده کی چشمه اوزرنده محکوک ایسات
ظریفه بوجه آتیدر .

لوجه الله اول ملک خصلت شه دور ان کیم
عادتی صرفیا تجهدر خیراتی تقد بی عدید
حق تعالی ایلسون اعدایه غالب هر زمان
سایه سنده خلق عالم ایلسون عید اوزره عید
خاطرندن کچمز ایکن کیمسه بی انجتمه سی
ایتدی زور یله شمدی قهرین اعدای دین
اول سیدن عسکر اسلامی تجهیز ایلیوب
دشمنن قارشوسنه کوندردی چون سد سدید
غازیانک یولی اوستیدر دیو بو چشمه بی
یابدی تا کیم مطهره سین طولدیره بیک مرد سعید
چشمه سار لطفنک سیرا بیدر خلق جهان
اوستمزدن سایه سن دور ایتمسون رب مجید
کلدی شاها خاطر محوی به بر تاریخ تام
عسکرینه چشمه یابدیردی شه عبدالحمید

ایدیجک انشا بو عالی قشله بی لطف ایلیوب
 عسکر شاهانه سک باجمله قیلدی شادان
 اویله زیبا قشله کیم خاص باعجه یه ویردکجه فر
 زینت بنیانه رشک ایلسون قصر خوبان
 اولمش عسکر نوازی نیجه نو آثارله
 ایذه حق پیرایه بخش ملت اسلامیان
 سویلدی زیور قولی آمانه تاریخ تام
 ایلدی انشا بو زیبا قشله بی شاه جهان

۱۲۵۵

عین جهده بولنان دیگر قبو اوزرنده محکوک ایبات ظریفه

مهر منیر سلطنت عبدالمجید خانک بودم
 نوقدومی ایله دنیایی قیلدی پایدار
 وضع اساس عدلله مستحکم ایلمر ملکینی
 قیلمش بنایی تمکین معمار قدرین پایدار
 آثارندن جود ایلوب یاپدی زیبا قشله بی
 اولسون بتون منتظم کنجینه ساز افتخار
 بنیان ملک دشمنی قهریله اولسون مهدم
 اوزادم اولدی بودعا تکراری هر لیل نهار

مزین بر محفظه دروننده محفوظ رأس سعادتتری ایله عظام مبارکتری
 و حضرت ابراهیم علیه السلامک [تجره سی] و امام ابو یوسفک
 [عمامه سی] و سائرہ کبی بعض امانات موجودہ نی تأسیس بیوردقلری
 خرقة سعادت دائرہ فاخرہ سنہ ولوای شریف و سائرہ نی دہ خزینہ
 ہایونک طبقات عالیہ سنہ رفع و اعلا و وجیہ تعظیمتری خصوصلرینہ
 ایضای ہمت و اعتنا بیوردقلرندن بونی ذریعہ بدیعہ و مبروکہ عد
 ایله شہریاران معالیغنوان حضراتی امانات جلدیہ نی زیارت وسیلہ سیلہ
 خزینہ ہایونده کی اشیای ذی قیمنک معاینہ سنی تختہ جلوسلرینک
 اون بشنجی کونی اصول اتخاذا بیورمشلردر .

مجیدیه قشله ہایونی

بک متین و رصین اولہرق بنا اولنمش اولان اشبو قشله کوزل
 برجامع شریفی و نارین برمنارہ نی محتویدر . بو قشله مدت مدیدہ
 طیبی شاہانہ طلبہ سنہ مکتب اتخاذا اولنمش و بر چوق پاوویونلر
 علاوہ سیلہ توسیع و نباتات بانجھ سیلہ تزین قلمش ایدی . (۱۳۲۳)
 سنہ سی مکتب حیدر پاشادہ آروپا مکاتب طیہ سنہ شبیہ برطرز
 دلنشیندہ بنا وانشا اولنمش اولان محلہ نقل ایلمشدر .
 استاسیون جہتہ ناظر اولان قونک اوزرندہ محکوک اولان تاریخ
 بروجہ آتیدر :

باقی نیسان عدلی و داد خان عبدالمجید
 مقدمیلہ قویدی دنیادہ اساس زیب شان
 اول شہک آسایش علمدر آنجق مطلبی
 سپاہ سندنہ شہہ سزاو لور جہان دارالامان

بولباس زیبالره امانات سائرہ یاووزلقب غضنفرانہ سیلہ مبعجل
 شہنشاہ مکمل « سلطان سلیم خان اول » حضرت تلی مصر وشام
 ایہ بتون عربستانی ضبطایده رک [خادم الحرمین و] سلطان العرب
 والمعجم [عنوانلرینی آلدقلى زمان شرفاء مکہ مکرمہ دن] شریف
 ابوالبرکات [حضرت تلرینک مخدوم عالیلى [ابوتمی] حضرت تلی
 حرمین محترمین اناختارلرینی حضرت پادشاہہ ارسال واعطا ایہ
 برابر امانات جلیلہ بی دخی اسرا وتقدیم ایلشدر .

حضرت پادشاہ استانبولہ عودت ہایونلرنندہ مصر دن برابرندہ
 کتیر دکلی خاتمہ خلیفہ دولت عباسیہ [متوکل ثالث] حضرت تلرندن
 ایاصوفیہ جامع شریفندہ ترتیب اولنان بر جمعیت عظامدہ خلافت
 وحکومت اسلامیہ، دولت علیہ عثمانیدہ اولوقت اجتماع ایتمش
 اولدیغندن سلطنت سنیہ اسلامیہ کمالی بولہ رق ۹۲۳ سنہ مبارکہ
 ہجریہ سندن برو بوشرف جہانقیمتلہ مباہی وزارت خرقة سعادت
 جناب پیغمبری شوکت اسلامیہ نک عزوجاہی اولمشدر .

بوامانات جلیلہ دن باشقہ جامع القران داماد جلیل جناب پیغمبر
 آخر الزمان حضرت « عثمان ذی النورین ابن عفان » وباب مدینہ
 علم و عرفان شیرزدان [علی ابن ابی طالب] حضرت تلرینک خطوط
 عالیہ لریلہ موجود اولان مصاحف شریفہ نک و آیات جلیلہ حضرت
 پیغمبری و [ابی بکر الصدیق و عمر الفاروق] حضراتنک سنجاق
 شریفلریلہ ذات حضرت رسالتپناہینک اوچ عدد سیف مبارکلی
 وعشرہ مبشرہ وسائر اصحاب کرام حضراتنک بر عددکہ جمعاً
 یکر می اوچ عدد سیوف مبارکہ ایہ امام اعظم - نعمان ثابت
 حضرت تلرینک [فراجه] شریفہ لریلہ حضرت [زکریا] علیہ السلامک

امانات مبارکه

کسوة مبارکه جناب پیغمبریدن اندرون هایونده محفوظ صندوقه
زینت و سعادت اولان خرقه شریف، حضرت پیغمبرک اصحاب
گرام و شعرای بنامندن [کعب بن زهیر*] حضرت تدرینه احسان
بیوردقلری خرقه سعادتدر. واسکی علی پاشاده محفوظ جای
افتحار و تکریم اولان رداء سعادت ایسه [اویس القرنی] حضرت تدرینی
تلطیفاً ارسال واحسان بیوردقلری رداء سعادتدر.

[*] شعرای اصحاب گرامنددر. اولجه علیه الصلوة والسلام افندضری
بجو ایتمش و مؤخرأ نادم و پشیمان اولهرق حضور رسالتده دیز چو کربک
اوطوردقدن سوکره « یارسول الله، کعب بن زهیر کنانه توبه ایدی.
اسلامه کادی. امان طلب ایدیور. کندیسنی حضور سعادتکه کتیرسه
توبه سنی قبول ایدرمیسین؟ امان ویررمیسین؟ نه بیوررسین؟ دیدی.
رسول الله لم بیوردی. کعب دیدی که: یارسول الله ایشته او کعب
دیدکلری مجرم بتم مرحمتکه التجا ایتدم. بعده کعب: بانت سعادتقلبی الیوم
متبول « متیم اثرهانه یفد مکبول « دیه قصیده سنی اوقومغه باشلادی.
ان الرسول اسیف یستضاه به. مهندمن سیوف الله مسلول « یقنه
کلدکده حضرت پیغمبر مبارک آرقه سننده بولنان برده شریفه بی شاعره
احسان بیوردی. بعد زمان حضرت معاویه مذکور برده بی الده ایتک ایچون
کعبه اون بیک درهم کوندرمش ایسه ده شاعر اوبر گذار مقدسک بندن
باشقه سننده بولندیقنه راضی اولهم « دیه جواب رد ویرمشدر.
کعبک وفاتندن سوکره وارثلرندن بیکری بیک درهم و یروب برده بی
آلمش ایدی. الآن خزینته هایونده محفوظ بولنان خرقه سعادت او برده در.
اشبو قصیده پک بلیغ اولفله برابر حضور اقدسه انشاد ایدلمش وتصحیح
نبوی یه ده مظهر اولمش اولدیقندن بین الاسلام آثار مبارکه دن عد اولمش
وادبا طرفندن شرح ایدلمشدر.

طولی و عرضی [۰,۸۴] در . اشبو طاش ایکی دیرک اوزرینه
موضوع و بر کتابه یی حاوی بر صچاقدن عبارت اولوب رسملر
بر جنازه ضیافتی مصوردر .

شویله که بریتاق ارزرنده یصدیفه طیانه رق اوزانمش اولان تا آلتده
بر کاغد طوتمقده ویتاغک آیاق اوچنده کی بر قولتقده دخی باشی
اورتیلی بر قادین اوطورمقده اولوب مزبورنک آرقه طرفنده
دخی بر جاریه قولتغک آیاقلرینه صارلمشدر . یتاغک اوکنده اوچ
آیاقلی بر طابله نک اوزرنده طومار اولمش کاغدلر و طابله نک صاغ
طرفنده بر کوله نک آیاقده طوردینی وصول طرفنده ایسه دیکر بر
کوله نک قادینه طوغری بر طومار اوزانمقده بولندینی کوریلور .
صاغ طرفنده بر آت قفاسی و دیواره تملیق اولنمش یایلر و برده قیلچ
موجوددر . کتابه متوفانک اسمنی مشعردر . رومالولر زمانندن
قالمه آتاردندر .

بیاض مر مردن [ستل]

محل ظهوری مجهولدر . ارتفاعی [۰,۶۲] در . صاغ طرفی
قیریقدر . اسکمه اوزرنده اوطورمقده اوله رق صاغده بر ارکاک
وصولده بر قادین و آرالرنده آیاقده بر کنج شخص مصوردر . قادینک
آرقه سنده بر جاریه وزمینده بر اولتل اوزرنده بر [هر مسی] تصویری
کوریلور رومالولر آتاردندر .

یانلری مستطیل الشكل و آصقیرله مزین برقاعده اوزرینه موضوعدر. اوک طرفده کی بیوک یوزک صاغر قنده کی کوچک یوزده قنادلی [ژنی] لرك باغ چبوقلری آره سنده اویناشمقده اولدقلری کوریلور. آرقه طرفده کی بیوک یوز مراسم ذبحیه یی مصوردر. شویله که قنادلی بر [ژنی] مذبحیه [اوتل *] هطوغری برکچی یی سوزو کلیوب کتور مکده در. دیگر بر [ژنی] ده آرقده بولنه رق و قامچیلایه رق کچی یی ایلری به سوق ایتکده در. بو هیئتک اوکنده ینه قنادلی ایکی [ژنی] بولنمقده در. صول جهتده کی کوچک یوزده ده بر [ژنی] آنده کی میوملری بر [اوتل] اوزرینه وضع ایلمکله مشغول اولدینی گبی [اوتل] اوکنده ده بر معبود هیکی مرکوزدر. قباغی سقف شکنده اولوب درت گوشه سنده بر [آقروتهر] موجوددر. قباغک آلت کنارنده حرافات یونانیه ایله محرر اولان کتابه دن بو حدک [دیمیتریوس] نامنده بر شخص ایله زوجه سنه عاقد اولدینی آ کلاشلمقده در. رومالیر زماندن قالمه آئاردندر.

چنیل کوشکک جبهه سنده کی صحنه بیاض مر مردن قبارتمه مزار طاشی

محل ظهوری استانبولده فاتح جامع شریفی قریبدر - ۱۲۹۲-

[*] معابد عتیقه دروننده یاخود خارجنده بولنان مدور و یاخود کوشلی طاش طابله لره اطلاق اولنور که انلرک اوزرنده اساطیر معبودلرینه قریب اثر تقدیم اولنورایدی .

مقبره خدمتی ایفا ایتدیکی و ایکنجیسندن دخی مؤخرآ قرال
[تابیت] ك مقبره سی اولدینی مستبان اولور . قیكیا لساننده اولان
مذکور كتابه نك احتوا ایلدیکی معنا ومأل شودر :

[بن كه تابیت ، آستارته راهی و صیدالیر قرالی ولد أشمو
نازار ، آستارته راهی و صیدالیر قرالی یم بو مغاره داخلنده
مدفونم ، ای بنم مدقمی كشف ایدن آدم هر كیم اولورسه اول ،
مزار او طه می آچه و بنی یحضور ائمه یاننده نه كوش ونه آلتون
وننده دینه واردر . بو مغاره ده یالکزجه یاتمده یم . بكا مقبره
اتخاذ ایدیلان او طه می آچه . بودرلو حرکت [آستارته] یه قارشی
عظیم بر حقارتدر . اكر شو تنبیه خلافتنه اوله رق مزار او طه می
آچار و یحضور ایده جك اولور ایسه ك بر حیات اولان انسانلر
آره سنده و كوش آلتنده انسال وانسابدن محروم قال واموات
آره سنده یاته حق یر بوله .]

فرانسه مدقیقینندن موسیوز ماسپهرو [نك رأی واقده سنه
نظراً اشبو صندوقه قبل المیلاد دردنجی عصر ایچنده وجوده
کتیریلان آثاردن اولوب قرال [تابیت] ك بر حیات بولندینی زمان
ایسه تاریخاً صورت قطعیه ده تعیین ایدیه مامشدر . فقط مشارالیهك
زمان حیاتی هر حالده دردنجی عصر دن صوكرده دكلدر .

یكی موزه دائره سنك خارچنده موضوع آثار

بیاض مرمرزدن معمول لحد

محل ظهوری طرابلس غرب - ۱۳۰۱

ارتفاعی [۱،۴۳] طولی [۲،۳۰] و عرضی [۰،۹۴] تكنه سنك

بیاض مرمردن مصنوع و قدیم یونانی و فنیکی طرزنده [آنتروپوئید] لحد

جبل لبنان داخلند و پیدا جوارنده کاشن [برامیه] قریه سنده
ظهور ایدرک قریه مذکور دن موزه هاپونه اهدا ایدلشدر .
۱۳۰۹ — اشبو لحدك طولی [۲,۶۰] و ارتفاعی [۰,۸۸] متر و در .
اوزرنده مانی بويا نشانه سی کوریلور . صاغ طرفی قیریقدر . درت
قوللی ویسی بر صندوق اوزرنده بولنوب سیوری بر صقال طاشیمقده
اولان باشک شکل و ظرافتی نمایتله شایان دقتدر . قبل المیلادردنجی
عصرک الگ نفیس آتارندندر .

سیاه طاشدن معمول مصری طرزنده [آنتروپوئید] لحد

محل ظهوری پیدا ۱۳۰۴ — اشبو لحدك طولی [۲,۳۰]
و عرضی [۱,۰۵] و ارتفاعی [۱,۱۱] در . اوزرنده بولنان کتابه یه
نظراً فنیکی زماننده سیداده اجرای حکومت ایدن قرال [تابنیت]
مزاریدر . صندوقه سی کینش و قیصه اولوب قباغنک اوزرنده
متبسم و چکسی اوزونجه صقاللی و صاچلری یوزینک ایکی طرفه
صارقش بر انسان باشی کوریلور . کوکسی اوزرنده ایکی شاهین
قنادی و آلت طرفنده [هیهروغلیف] حروفاتیله بر کتابه و آیاق
اوچندهده فنیکی اساننده دیکر بر کتابه واردر . اشبو کتابه لرک
برنجیستدن بولحدك اولجه [پنهفتاح] اسمنده قدیم بر مصر جنرالنه

وقالقاتنی باشنه سبرطومش برعجم محاربیله مجادله ایتمکده در . بونک
معادلی اوله رق صول طرفده دینه دیز اوزرینه چوکمش تیرانداز
برعجم موجودر . صول طرفک کوشه سنده یونانی بر محاربک نعشی
آرقه اوزرینه یره سرلمشدر . صاغ کوشه دده بر قاسکه ایله بر قالقان
کوریلور .

فن آثار عتیقه یه اختصاصی بولنان ذواتک بو اثر مهم حقنده کی
آرا و مطالعاتی بوراده موقع بحث و تدقیقه وضع ایتمکه محل اولیوب
آنحقی بولحد کیرک کیمه طائد اولدیغنی قطعاً تعیین ایده بیلمک
شمدیکی حالده غیر قابلدر . حقیقت اولق اوزره بوراده سوبیله .
بیله جگمز برشی واردرکه اوده ازمنه قدیمه یونانیسه یادکارلرندن
بولنان آثار عتیقه ایچنده برنجی درجه ده حائز اهمیت اولان بولحد
کیر قبل المیلاد دردنجی عصرلرک نهایته طوغری هیکل تراش شهر
[لیزیب] ک معاصرلرندن اولان برهنزورک محصول چیره دستی
مهارتی اولسیدر .

سیاه طاشدن مصنوع و قدیم مصر اصولنده [آنتروپوئید] لحد

محل ظهوری صیدا - ۱۳۰۴ -

بولحدک ارتفاعی [۱۰،۴۲] و طولی [۲،۳۰] در . صندوقه ساده اولوب
اوزرنده یالکز بر انسان کوکده سیله قدیم مصر یونه مخصوص
[پشنت] تسمیه اولتور بر هوتوز ایله تریزین ایدلمش ویوزی سیلنمش
برباش شکلی کورینور . [نوحه کران] نام لحدک بولندیغنی مفارنک
آلتنده ظهور ایتمشدر .

تنظیم اولمش قادین قفالری مرکز اولوب بونلرک بیننده ازمئه
 قدیمه برسیه مبنی شکست ایدلمش چفته قارتال رسملرینک
 یالکر آیاقلری موجوددر. قباغک کوچک یوزلرینه کانجه مثلث الشكل
 جبهه نک بالاسی قارشولقلی ایکی [سفنکس] ایله اوزرلرنده بر خرما
 دالندن عبارت بر [آقروتهر] ایله مزین اولوب جبهه مثلثه لرک ایچنده کی
 تصاویر جالب حیرت و فوق العاده بر مهارت صنعتکارانه ایله وجوده
 کتیرلمشدر. بوجهلردن شرق جهته تصادف ایدن یوزده بر محاربه
 هیئت کوریلور. بونلرده ایکی جنس اشخاصدن مرکبدر. بر طاقنک
 پیاده لر کی باشلری قاسکه و وجودلری [زره] واللری قالقان ایله
 مجهز اولوب دیکرلری بر [تونیک] تلبس ایتمش و فقط کوسلری
 چلاق قالمشدر. بونلرک کافه سی یونانی محاربلردر. اشخاص
 مذکورنه صورت ترتیبی بوکی جبهه مثلته لرده مرعی اولان
 اصول معماری به تابعدر. مرکزده بولنان محارب اوکنده دیز
 اوزرینه چوکه رک نفسی مدافعه غیرتنده بولنان دیکر بر محاربک
 باشی کسمکده در. صول طرفده کی بر محاربه امداده شتاب
 ایدیور کی برطور اراده ایتمکده و صاغ طرفده قالقانی بر شخص
 دیز اوزرینه چوکش بر محاربه مزراغنی اورمقده در. صاغ طرفده
 بولنان تصویر نقصاندر. صول گوشه ده اولوم حالنده بولنان بر محارب
 دیکر بر شخص طرفدن طوتلقده در. غرب جهته ناظر اولان
 جبهه مثلته داخلنده ینه بر محاربه هیئت کوریلور. مرکزده بر عجم
 سوارسی بولنوب صول طرفده کی قاسکه کی بر عجم محاربی مذکور
 سوارینک یاننه دو شمش اولدینی حالد سوارسی به قارشو مدافعه ده
 بولمقده در. سوارینک صاغ طرفده بر یونانی دیز اوزرینه چوکش

[غرب جهته ناظر اولان کوچک یوزده یالکز عجملردن مرکب دیگر بر آوهیئتنی مصوردرد. شویله که مرکزنده بالاده تعریف اولنان وایکی یوزده ذکر ی کچن عجم سوار یسنک عینی اولمق احتمالی اولان بر شخص آدن اینه رک صاغ طرفده بولنوب پارس تسمیه اولنان بیرتیجی حیوانه بالطه ایله اورمقده وصول طرفدهده سلاحدن اورکمش وفراره حاضر لشمش اولان آتی طوتمقده وبونلرک بیننده صول طرفده قالقانی بر آوجی [پارس] ه قارغی حواله ایتمکدهدر. آتک آلتنده بولنان بر آوکوپکی ده مذکور [پارس] ه طوغری قوشمقده و صاغ طرفده کی ایکی پیاده آوجی ده پارس ایله ساواشمقدهدر لر .

لحد اوزرنده بولنان قباغه کلنجه اوده بو اثر ببعیدلک حائر اولدینی نفاست ومکمیلیتیه متناسبدر. مثلث الشكل برطاقم طرزینی تقلیداً اعمال ایدشمش اولان مذکور قباغ فن معماریده [آرشی تراو] تسمیه اولنان صحاقدده بر صیره اینجو وبر صیره یورک وبر صیره قورنیش کبی چیقینتی وبونلرک آلتنده اکللی بر آصمه یار اغیله مزین برشرید واك صوکرده اینجه و بیضی الشكل نقوش و تزیناتی حاوی برقاعده اوزرینه موضوعدر . طامک صحانغی ایکی یوزده اولوق یرینه قائم اولمق اوزره هر برنده اون ایکیشر عدد اوچ بوینوزلی اوافق کچی قفالری موجوددر . بوقفالرک اوزرنده آره یرلرنده تصادف ایتک اوزره بیوک یوزلرک هر برنده طقوزر قادین قفالری مرکوزدر. قباغک درت گوشه سنده وحشیانه باقشله آغزلرینی آچش درت آرسلان یاقمدهدر. طامک اوستی یصی کره مید تقلیدندهدر . قباغک صیرتنده آلتی عدد ایکی یوزلی و صاچلری خرما دالی شکلنده

شمال جهته تصادف ایدن دیگر بیوک یوز بر آو هیئت تصویر ایدر . دیگر بیوک یوزده بولنوب محاربه بی ارانه ایدن اشکال و تصاویره نسبتله بو یوزک ترتیبات و تشکلاتی دهه ساده در . مرکزده بولنان فرقه اوچ آتلیدن عبارت اولوب بولنردن اورته ده کی بر عجم سواریسی در . بوسوارینک ذکر ی سبق ایدن کوچک یوزک اوزرنده بولنان عینی سواری اولسی محتملدر . اورته ده بولنان مذکور سواری را کب اولدینی آتک کوکشی ایصیرمقده اولان بر آرسلا نه النده کی قارغی بی آتمقده در . قائماً آرسلانک آرقه سنده طوران بر عجم آوجیسنک ده النده کی بالطه بی قالدره رق شدتاه آرسلا نه اورمق غیرتنده بولندینی کوریلور . بو اوچ سواریدن صاغ طرفده و آرسلانک آرقه سنده بولنان آتلی باشنده بولنوب قرالره مخصوص اولان شریده و طور شہامتنه نظراً بر حکمدار اولسی و بلکه ده اسکندر کیرک کندی رسمی بولنسی محتملدر . صول طرفده کی یونان آتلیسی ایسه دیگر بیوک یوزده کی محاربلردن صاغ اوجده کی یونان جنرالنه تمامیله مشاهددر . اوچ آتلیدن عبارت اولان بو فرقه مرکزیه نک صاغ و صول جهتلرنده هر بری بر یونانی و بر عجمدن مرکب اولمق اوزره ایکی فرقه دهه وارددر که بولنردن صاغده کی بر یونانی آوجینک قارغی ایله بر کیکی اوردیغی و عجمکده مذکور کییکک باشنه طوغری بالطه ایله اورمق طور و استعدادنده بولندیغی ارانه ایدر . صول طرفده کیلرایسه بر عجم تیرانداز اورته ده و سواریلر آره سنده بولنان آرسلا نه طوغری بر اوق چکمکده و اوکنده طوران چبلاق یونانی آوجده النده کی قارغی بی آرسلا نه صاپلامق اوزره قوشمقده در .

دیگر بر تیر انداز قسم مرکزی بی تشکیل ایدن افرادی ا کمال ایدر .
فرقه مرکزیه نك برنجی در جهده صاغ وصول جهتلرنده بولنان
ایکی فرقه دن هر بر لرلی ایکشر محاربدن عبارتدر که بونلردن صاغ
طرفده کیلر بر یونانی پیاده ایله بر سواری عجمک یکدیگره هجومی
وصول طرفده کیلر دخی پیاده بر یونانی و بر عجم محاربنک صاواشمقده
اولدقلرینی اراؤه ایدر . بویوزده بولنوب بشه انقسام ایدن فرقه لردن
ایکیسی ده یکدیگرینه متناظر اولدقلری حالده ایکی او جلرده کوریلور .
صول طرفده باشه آرسلان در یسندن بر سرپوش کیمش بر یونانی
سواریسی صول النده کی مزرانی قالدیرمش اولدینی حالده راکب
اولدینی آتک اوک آیاقلری یره چوکمش والیرینی قالدیروب نفسنی
مدافعه اتمکده بولنان بر عجم سواریسنه هجوم ایتکده در . فرقه
متناظرده دن صاغ طرفده بولنانلر سواری بر یونان جنرالی ایله بر
عجم سواریسندن عبارت اولوب بونلردن یونان جنرالی النده کی
مزرانی ایله عجم سواریسنی جریحه دار ایلدیکی و مجروحک قائماً
آرقه سنده بولنان سلحدارک قوجاغنه دوشدیکی کورلمکده در . بولوح
مهاجمات انکیزک زمینده موازی بر صورتده بر طاقم نعلش و یاره لیلر
بولتمقده در . شرق طرفه متوجه اولان کوچک یوزی محاربه یه
عائد بر سرگذشتی تصویر ایدر . بالاده ذکر و تعریفی بیان اولنان
بیوک یوزده کوریه چکی وجهله بو یوزک صورت ترتیبی ده تناظره
مستند اولوب مرکزده عجم سواریسی مزرانی ایله یره سریلرک
قالقانیله کندینی مدافعه غیرتنده بولنان بر یونان محاربه اورمقده در .
بونلرک صاغ وصول طرفلرنده بر عجم و بر یونانی محاربلر یکدیگریله
مجادله ایتکده درلر .

وارد در . فن معماری به تعلق آیدن نقوش مذکورہ ایله الحدك درت طرفندہ بر چارچوہ ایچندہ آلمش تصاویر متعدده و متنوعه غایت نازکانه و ماهرانه بر صورتده اعمال آیدلمش اولدیغندن لحدی وجوده کترین هیکنتراش بدایع آثارک مهارتی بوائز نفیسک هیئت عمومیه سنه باشقه بر لطافت افاضه ایشدر . تصاویر مبحونهك علی طریق الاجمال تعریفاتی بوندن عبارتدر .

جنوب جهته تصادف آیدن بیوک یوز بر محاربهینی تصویر آیدرکه بونک قدیم یونانیلرله عجملر بیننده وقوعه کیش [ایسوس] یاخود [اربل] محاربهسی اولسی محتملدر . یونانی محاربلر چپلاق اولدقلری حالده وجودلری قسماً احرام ایله و بعضیلرینکده تیمور زره ایله ستر آیدلمشدر . و باشلرنده برر فاسکه کوریلور . عجملر ایسه دار پانطالون و چفته قوشاقلی و صیقی قوللی بر کوملک تلبس آیدکلری حالده باشلری و چکه لری اورتیلرله باغلیدر . یونانیلرک آتلرندن بعضیلری باشقلی و کملی و بعضیلری کوکسلکللی اولوب عجملرک آتلری ایسه فضله اوله رق قوسغون و صچاقلی و مختلف رنگلرله ایشلمش اورتی و شریتلرله تجهیز آیدلمشدر . هیئت عمومیه سی اعتباریله تصاویر مبحونه و هله اولی ده قاریشیق بر حالده کورلمکده ایسه ده انظار دقتی تعمیق آیدلرکه بونلر بش فرقیه تفریق و انقسام آیدیریله بیلیر . مرکز بولنان قسم اوچ شخصدن عبارت اولوب بونلردن بر یونانی سوارلی سل سیف آیدرک بروضع استمدادکارانه ایله اللریخی قالدیرمش و دیز اوزرینه چوکمش بر عجم محاربه هجوم آتمشدر . سوارینک صاغ طرفندہ بولنان بر تیر انداز ایله صول جهته کوریلان دیز اوزرینه چوکمش

تصادف ایدن جهة مثلثه نك بر گوشه سی و غرب طرفه تصادف ایدن كوچك يوزك اوزرنده بر آتک آیانی و شرق جنوبی طرفه تصادف ایدن گوشه ده دخی بر آرسلان و قباغك کنارنده بولنان كچی قفالرندن ایکی عددی وینه قباغك کنارنده کی اوافق قادن قفالرندن بر عددی نقصاندر . جهت شمالده کی بیوك يوزك اوزرنده بولنان آت آیانی و جهت غربیده کی كوچك يوزك اوزرنده بولنان آت آیانی و جهت غربیده کی كوچك يوزك اوزرنده اجرا ایدیلان تعمیرات ازمنه قدیمه ده وقوعبولمشدر . جاجا مذکور لحدك اوزرنده بولنان الوان مختلفه مغاره ده بولندینی هنگامده رطوبت موقته دن طولای انظاره دها رونقلی و بر آزار دها بارلاق کور نمکده ایکن خارجه چیقاریلدقدنبری بالنسبه رنگره جزئی آچققلق و خفت عارض اولمشدر . فوق العاده بر صورتده اعمال اولنه رق زمانمزه قدر حسن محافظه ایدلمش اولان بولحد کیرك قاعده سی و یوزلری اوزرنده بولنان نقوش [فریز] و [آقروته ر] و موضوع اولدقاری مزین دامی و تصاویر متعدده بی حاوی جهات مثلثه ایله مزین جهتلری نظر دفته آلدینی صورتده هیئت مجموعه سندن زیاده جه اوزون بر معبد یونانی شکلنده بولندینی کوریلور . لحدك تمامیه مستطیل الشی یوزلرله محاط اولان تکیه سی [۰،۱۴] عرضنده حقیقتیلی بر قاعده اوزرینه موضوعدر . بو قاعده نك اوزرنده تصاویر بولندینی یوزلره قدر کرینتیلی حقیقتیلی و طبقات متعدده به منقسم نقوش معماریه مختلفه موجوددر . تصاویرك اوستنده بولنان قورنیش ایسه [۰،۶۵] مقدار حقیقتیلی اولوب الك اوستده [مه آندر] و آنک آلتنده بیضی الشكل و دها آلتنده اینجو تقلیدی نقوش

قفاسی اولدینی کوریلور . لحدك ديكر كوچك طرفنده ايسه ايكي
 آرسلان آرهنده بر كييك رسمی موجوددر .
 قوللانیلان رنكلر قرمز متراق اسمر و آچیق صاریدر .
 قبل المیلاد والتنجی عصرک آتاردن و ایونیا [مملکتی مصنوعات
 قدیمه سنددر .

مر مردن مصنوع وقبارتمه آثار تزریهدن لوحه

محل ظهوری سلانیک - ۱۲۸۸ - اشواترک ارتفاعی [۰,۶۰]
 و عرضی [۰,۴۷] در . اساطیر یونانیهدن [اسکولاب] ایله
 کریمهسی [هیغیا] نك مقدس بیلانی بسله مکده اولدقلرینی اراڤه
 ایدر . اشبو اثر نفیس میلاددن بش عصر مقده اعمال ایدیلن
 آثارک اڤ کوزلرندن واڤ کوزل محافظه ایدلمش لرنددر .

بیاض پانتیلیک مر مردن مصنوع اولوب [اسکندز

مزاری] نامیله اشتهار ایلمش اولان لحد کیر

اشبو لحدك مجموع ارتفاعی [۲۱,۲] وتکنه نك قاعده سنده کی
 طولی [۳,۱۸] و عرضی [۱,۶۷] در . تکنه نك وقباغك شرق
 شمالی جهته تصادف ایدن کوشه لری ازمنه قدیمه ده دوچار تخریب
 اولمشدر . و محلنده جمع ایدیلن اوچیوزی متجاوز پارچه لری
 موزه یه نقلنی متعاقب صورت مکمله ده یرلی یرینه وضع ایدلمش
 ايسه ده بیوک یوزلرده برر قفا نقصان اولدینی کبی شرق جهته

اولدقلری کوریلور . قلوبه بخش ایده جکی تأثیری تزیید ایچون
بوآلای حزن اتمانک اوکی صیره بر احرامه صارنمش برقادین
محزونانه یوریمکده در . جازه آلاینک آلتده و قباغک هرایکی
جهتده طقیز آرسلان قفاسی کوریلور .

آنار نفیسه ونادره دن اولان بولحد میلاددن درت عصر اولکی
[اتیقا] صنایع بدیعهنه منسوبدر .

طوپراقدن معمول حد

محل ظهوری از میر جوارنده اورله اسکله سیدر - ۱۳۰۱ -
طولی [۲,۵] و ارتفاعی [۰,۴۱] و [۰,۳۶] و قالینلی [۰,۲۴] در .
تکنه نك آتی کاملاً دینه بیله جک بر صورتده قیرلمشدر . یالکز
کنارلری اولدقجه ایو بر حالدده محافظه اولنمشدر . لحدک باش طرفی
دها یوکسک و آیاق اوجی بالنسبه آچاقدر . تکنه ده نقوش اثری
یوقدر . نقوشک کافهسی کنارلر اوزرنده اولوب آچیق صاری
زمین اوزرینه قیرمزی رنگلرله رسم ایلمشدر . یوکسک طرفک
کناری اوزرنده ایکی محارب یره دوشمش بر اوچنجی شخصک
اطرافده صاواشمقده در . صاغ وصول طرفلرنده اتلی ایکی آرابه
و آرابه لرك اوکی صیره بر آتلی و بر کوپک بولنمقده در .

بونلرک آلتنده [مه آندر] نقشلریله تفریق اولنمش برر [سفنکس]
ودها آلتنده ینه صاغ وصول طرفده بر محاربک قوشمقده اولدینی
و آنک آلتنده ده یعنی لحدک ایکی اوزون کناری هلزونو و خرما
یاپراقلیله قارشمش بر اورکی ودها آلتنده قاسکلی ایکی محارب

بيوك يوزلرده بشر ووافق يوزلردهده ايكيشر عدد [ايونيا]
اصولنده واولوقلى وقاعده لرى [آتيا] اصولنده ديركلر موجوددر.
مذكور ستونلك بيننده مجموعى اون سكر اولق اوزره يوكسك
قبارتمه واحرام تلبس ايتمش برر قادين تصويرى بولنوب بولنردن
بعضيسنك اوطورمقده وبعضيسنك قائماً مختلف وضعلرده طورهرق
اشكرىز تاثر واضطراب اولمقده بولندقلرى كوريلور . بولخدى
وجوده كتيرمش اولان هيكلتراشك بيوك بر اثر مهارت ابراز
ايلديكى اوزرنده بولنوب بورايه قدر تعريفى صددنده بولنديغمز
تصاويرك هربرينه برباشقه وضعت ويرمكده كى صنعتيله پك كوزل
تقدير اولنه بيلور . قباغك هيئت مجموعيسى قديم يونان معبدىنك
سقفى تقليداً ياپيلوب كوچك طرفلرنده مثلث الشكل جهبلرنده
[فرونتون] بولنديغى كى بومثللك زروهلرنده موضوع [اقروته] ترك
ايكى جهه سندهده ايكيشر شخص وقباغك دوت گوشه سنده برر
قنادلى [سفنكس] بولنمقدهدر . قباغك اوستى مثلث الشكل جهبنك
ضلعلى استقامتده وايكى طرفه واقيتيلى واوزرى يصى كيره ميد
تقليدنده برر سقف ايله مستوددر . جههده كى مثللك ايچنده آز
قبارتمه اولهرق اوچ دانه آغلامقده بولنان قادينلر برقبلك اطرافنده
ياقمقدهدرلر . قباغك بيوك يانلرنده يكدى كرينه تماميله مشابه ايكى
جنازه آلايى كذلك آز قبارتمه اولهرق نقش وتصوير ايدلمشدر .
لخدى چكن آرابه نك اوكنده دوت آتلى بر آرابه [قادرىث] دها
بولنمقدهدر . بونك اوكنده يدكلرنده برر آت بولنديرهرق ايكى
خدمتكار ايله برابر لخدى چكن المذكور آرابه نك آردى صيره ايكى
خدمتكار ايله بر آت بولنديغى حالده جمله سنك قبره طوغرى متوجه

قباغك هيئت مجموعہ سی معابد یونانیہ سففلرینی تقلیداً اعمال
ایدلمش اولوب ایکی باشنده مثلث الشكل [فرونتون] و اوزرلرنده
[آقروتور] لر موجوددر.

اشبو اثر نفیس قبل المیلاد بشنجی عصرده وجوده کتیریلان
آتارک الک نادرلرندنذر. لحدك اوج یوزنده محكوك و مرتسم اولان
برشخصك شكل و هيئته نظراً بونك آسیا اكا برندن برینك قبری
اولمق احتمالی وارد خاطرذر.

بیاض صر مردن مصنوع [نوحه کران] نام لحد

محل ظهوری صیدادر. آثار نادره دن اولان بولحدك ارتفاعی
[۱،۶۷] وقاعده سنك عرضی [۱،۳۸] وطولی [۲،۶۶] اولوب
قبارتمه لرینك قالینلی [۵۵] میلتمه در. بولحدك اوزرنده مائی و قرمزی
وصاری بويا اثرلری مشهود اولسنه نظراً عن اصل کونا کون
رنکلرله تلوین ایدلمش اولدینی اکلاشیلیر. بو اثر نفیسی الثاول تخریبه
قیام ایدنلر قباغك و تکنه نك برکوشه سیله اوافق یوزنده کی بررسمك
باشنی قیرمشلردر. یانلری مستطیل الشكل اولان تکنه
بر اینجه قبارتمه [فریز] ایله محاط بر قاعده اوزرینه موضوعدرکه
تقریباً یوزی متجاوز اشخاص مسلحدن مرکب و آبی و آرسلان
وقپلان و جانوارکی پیرتیجی برطاقم حیوانات مختلفه ایله اوغراشمقده
بولنان بر آو هیئتی و قبارتمه نك اوافق یوزلری ایسه آوجیلرک
صیدوشکاردن عودتی ارأه و تصویرایدر. تکنه نك درت کوشه سنده
درت عدد کوشه لی سستون بولنوب بولنرک مابیننده اولمق اوزره

و بر احرامه بوروشمش اولدینی وصول النده بر عصا طوتدینی
 کوریلور. شخص مرقوم درت آته قوشلمش اولان و [قادریش]
 تسمیه اولتوب متهی حرکت بولنان آراهه ایله بو آراهه بی اداره
 ایده جک آدمک صورت رکوبنی تماشا ایلمکده در. اوزون بردکنکه
 طیانمش وقیصه برکوملک کینمش اولان خدمتکار آراهه آتلینک
 اوکنده طورمقده و آتلی حرکتدن منعوقت ایتمکده در. بونک
 اوکنده دخی ینه بر خدمتکار ایله یده کنده بر آت بولنمقده در. اسکمه
 اوزرنده اوطورمش اولان شخص لجه دارک آرقه سنده دیگرایکی
 خدمتکار قائماً طورمقده در. لحدک دیگر بیوک یوزی برسیدشکار
 هیئتنی تصویر واران ایدر. شویله که اورته ده آت اوزرنده بولنان
 [ساتراب] اوکنده کی آرسلا نی اورمق اوزره اولوب قارشوسنده کی
 بر سواری ده مذکور آرسلا نه براوق صایلامقده در. صاغ طرفنده
 بر سوارینک آتدن دوشمش اولدینی وصول طرفنده دخی یاره لشمش
 برکیک و آنک آرقه سنده آتی ضبط ایتمکله مشغول بر سواری
 کورنمکده در. لحدک کوچک یوزلرندن بری جنازه یه مخصوص بر
 ضیافتی مصوردر. [ساتراب] بریتاق اوزرینه اوزانوب یاتمش اولدینی
 حالده صول ایله بر کاسه طوتمقده و قائماً اوکنده طوران اوزون
 بر اورتو کیمش بر قادین ده النده بولنان در احیده کی مایعی بویونوز
 شکلنده بر قابه دوکمه که مشغولدر. یتاغک صاغ طرفنده آیاقده
 وصول طرفنده باشی اورتیلی اوطورمقده اولان برر قادین شو
 حالی تماشا ایلمکده درلر. لحدک دیگر کوچک یوزنده قیصه برر لباس
 کینمش والرنده برر دکنک طوتمقده اولان درت نفر دلیقانلینک
 قائماً یکدیگریله قونوشمقده اولدق لرینی ارا نه ایدر.

برینک مغاره‌یه کیردیکی کوریلور . اورته‌ده اوزوملی بر آصمه بولنقده‌در . [غره‌قو - رومن] دورینک متوسط اعتبار اولنان آثارنددر .

پاروس اطه‌سی مرمرندن مصنوع [ساتراب] نام لحد

محل ظهوری صیدا — ۱۳۰۵ —

اشبولحدک ارتفاعی [۱،۴۴] و قاعده‌سنک عرضی [۱،۱۸] وطولی [۲،۸۸] در . و قبارمه‌لرینک قالینلی بش سانتیمترودر . بولحدک بعض نقطه‌لرنده مائی بو یا نشانسی بولمنسه نظراً وقتیه ملون اولدینی آشکاردر . کشف ایدلیدی مغاره دروننده صو تراکم ایتمش اولدیغندن اوزرنده‌کی رنگر محو اولدینی کبی قبارمه رسملر دخی بر درجه‌یه قدر آشنمشدر . ازمئه قدیمده ایلك دفعه اوله‌رق بوکی آثاره تصادف ایدوبده بر فکر جاهلانه ایله تخریبه قیام ایدنلر طرفندن قیاق وتکنه‌سنک بر گوشه‌سی دوچار تخریب ایدلمش وموزه همایونه نقلی متعاقب حسن صورته تعمیر اولمشدر .

لحدک درونی [انترپوئید] شکلنده‌در . قاعده‌سی واوست طرفی گوشه‌لری نقوش مختلفه ایله مزیندر .

لحدک موزه قپوسی جهته ناظر اولان بیوک یوزنده صول طرفه طوغری آرقه‌لی بر اسکمله اوزرینه اوطورمش اولان صقاللی بر شخصک باشنده سیوری بر تاج [تی یار] بولندینی

کوشه‌لری قیریقدر بیوک یوزلری تخریب اولمش و قباغی ده نقصاندر .
تکنه سنک یوزی مستطیل شکلدر . قاعده سنده بر طاقم آصق نقشلری
موجود اولدینی کی اوستنک کنارنده بر قورنیش واردر . درت
کوشه سنده درت عدد ستون مرکوز بولنوب قاعده لرینک آلتده
وصاغ طرفنده بر جانوار وصولده بر کلب رسمی موجوددر .

لحدک بیوک یوزلرندن بری اساطیر یونانیه دن [باکوس] ک
صورت کذران حیاته عاند بروقه مستانه یی تصویر وارائه ایدر که
باشلیجه اوج قسه منقسمدر . شویله که : اورته یرده بر چلاق
شخص النی قالدیرمش اولدینی حالده رقص اتمکده و اوکنده دخی
اوموزندن بر [اورتو] صارتمش والتده بر دف طوتمش اولان
بر قادین رقصه اشتراک اتمکدهدر . صاغ طرفنده باکوس ک
استادی اولان [سیلهن] دودوک چالمقده و آنک آرقه سنده ده [باقانت]
تسمیه اولتان رقاصه النده [لیر] تعبیر اولنور بر سازه اجرای
آهنک ایلکدهدر . صول طرفک منتهاسنده بر النده بر [تیرست]
و دیگر النده بر قره جه طوتمش بر [باقانت] و اوکنده دخی احرامه
بورونمش والریله زیل چالمقده بر [ساطیر] و بونک آباق اوچنده ده
باکوسه علامت اولان آرسلان رسمی کورلمکدهدر .

لحدک دیگر بیوک یوزنده قارشولقلی ایکی عدد [غریفون]
تسمیه اولتان حیوان موهوم رسملری موجود اولوب بر سهپا
اوزنده اوطور مقدهدر لر . لحدک کوچک یوزلرندن برنده قنادلی
بر [سفنکس] و دیگر کوچک یوزنده [آریان] ک ناقوس آظه سنده
کائن مفارده ده او یودینی و بقتة [باکوس] ایله ارقداشلرندن

[*] باکوس - اساطیر یونانیه ده شراب الهی زعم اولتان موهوم بر

دلیقانی .

طولی [۲۹۶۰] و عرضی [۱۹۳۰] در قباغی نقصاندر. اوزرنده کی
 رسملردن بش دانه سنک قفالری دوچار تخریب اولمش و هر نه قدر
 تخری ایدلمش ایسه ده اله کچیریه مامشدر. تکنه سی مستطیل الشکل
 اولان اشبولحدک درت جهتی ده مصور اولوب بولردن ایکی بیوک
 یوزنده اوچر حجره موجوددر. بو حجره لک هر بر لرینک اوزری
 غایت نقشلی [فروتون] لرله مزین اوله رق سققلری شیشخانلی
 و [قورنت] اصولنده ستونلره اسناد ایدلمشدر. حجره لک ایچنده
 و آره لرنده آیاق اوزرنده اون شخص کوریلور. اوک طرفده اولان
 بیوک یوزک اورتیه سنده اولومه اشارت اولمق اوزره بر چبلاق [ژنه] ی
 بولنوب صول الیه بر چنبر طوتمقدهدر. صاغ وصولنده ایکی قادین
 و ایکی ارکک رسملری موجوددر. دیگر بیوک یوزک مرکزنده
 اشبولحدده مدفون اولان ذات بر اسکمله اوزرنده اوطورمقدهدر.
 صول و صاغ طرفلرنده بر قادین ایله بر آت طوتمش ایکی ارکک رسمی
 کورلمکدهدر. کوچک یوزلردن برنده بر حجره بولنوب ایچریسنده
 صقاللی بر شخص و صاغ وصول طرفلرنده بر ارکک رسملری
 واردر. دیگر کوچک یوزندهده اساطیر یونانیهدن [مهله آغر]
 بر آت اوزرنده بولنه رق بر جانواره هجوم ایتمکده و آرقه سنده قائماً
 بر آوجی بولنوب اتده بر قالقان طوتمقدهدر. رومالیرک ادوار
 اخیره سنه متعلق و متوسط درجهده بولان آثارندر.

بیاض مرمردن مصنوع حد

محل ظهوری سلانیک — ۱۳۰۲ —

ارتفاعی [۰۹۹۶] عرضی [۰۹۸۶] و طولی [۲۹۱۰] در.

[فدر] نك اوتوردیغی اسکمله نك آلتنده ال ایشلرینه مخصوص برسپت موضوعدر . بونلرک یاننده بولنان برقادین باشی صول الی اوزرینه طیاہرق دوشونمکده در . بو فرقه نك نہایتندہ حسن و جمال آلہسی اولان [افرودیت] مدور بر [اوتل *] ک یاننده قائماً طور مقده در . وعشق معبودی اولان [رُوس] زانوبزمین اولہرق [فدر] یہ طوغری نشانہ محبت عدایدیلان اوقی چکمکده در . لحدک دیکر بیوک بوزندہ واورطہ سنہ برقرہ قوش بولتوب آندن ایکی طرفہ طوغری چیچکدن مصنوع ایکی آصقی اولدیغی بو آصقیلرک اوجلری ایکی طرفدہ بولنان ایکی اوکوز قفالرینک بوینوزلرینہ مربوط بولندیغی کوریلور . لحدک کوچک یوزلرندن بری بر [سفنکس **] رسمنی و دیکری دہ [آریان] ک ناقوس اطہ سنده اویومقده و [تہزہ] نك مرقومہ بی ترک ایدہ رک بر کمی یہ بینمک اوزرہ بولندیغی و کمی طائفہ لرندن برینک کمینک باشندہ [تہزہ] بی بکلمکده و دیکر ایکی طائفہ نك دہ کمی یہ آغر بر یوک تحمیل ایتمکده اولدقلری و کمینک کنارندہ دہ بریونس بالفنک قاحقده بولندیغی ارانہ ایدر . رومالیر زمانندن قالہ براتر نفیسدر .

بیاض مر مردن مصنوع لحد

محل ظهوری سلفکده در — ۱۳۰۸ — ارتقاعی [۱۹۲۵]

[*] اوتل — معابد عتیقہ دروننده باخود خارجندہ بولنان مدور و باخود گوشہ لی طاش تابلہ لرینہ دینور .

[**] اسفنکس — اسکی یونانیلردن موہوم بر جانورکہ گویا یانندن کچنلرہ معما کبی بر طاقم سوا لیر ایدہ رک جواب و برہ مینلری یونان ایشی ، اسکی مصریلر عندندہ قادین باشلی ارسلان شکلندہ بر سنم الیوم ، صردہ موجود در کہ عربلر بوکا [ابوالہول] دیرلر .

موجود در . اشبو رسم یوزك ایکی گوشه سنده [قاریتید]*
 شکنده ایکی هیکل اولوب بونلک بیتنده موجود اولان قبارتمه
 رسملرده ایکی فرقه یه انقسام ایش برحاله کوریلور . اورتیه رده
 اساطیر یونانیهدن [تهزه] نك اوغلی [هیولیت] آرقه لی براسکمله
 اوزرنده اوطوروب کوکس و باجاقلی چبلاقدر . اورتونمش اولدینی
 احرام یالکز دیزلرینی سترایدوب صول الیه برعزراق طوتمقدهدر .
 دیزلری اوزرنده آوه مخصوص برقا بولنقدده و صاغ الیهده
 اوتورمقدده اولدینی اسکمله نك آرقه سنه طیامقددهدر . متوجه اولدینی
 نقطهده برکیک بوینوزینی بر لوحه یه ربط ایتمکه مشغول اولان
 خدمتچیلرندن بریسی بولنقددهدر . مذکور بوینوز [هیولیت] ک
 آوده اولدیردیکی کییک بوینوزلری اولوب صید و شکار آلهسی
 اولان [دییان] مظهریت علامتی اوله رق اهدا ایلدیکنی تصویر
 ایدر .

[هیولیت]ک مواجهه سنده خدمتکارلرندن بری آت اوزرنده
 قارندن بیوک بریاره آچیلمش اولان برجنواری ایندیروب کندی
 اوموزینه آلدینی و بو یوک ثقتی آلتنده ایکی قات اکیلدیکی
 و آتکده بر یلاقدن صو ایچمکده اولدینی کوریلور . دیگر بر
 چبلاق خدمتکارده آتک صو ایچمکدن فراغتتی بکلمکدهدر .
 بو یوزک صول طرفنده بولنان قسمنده تهزه [نك زوجه سی اولان
 [فدرا] اوزون برباش اورتوسی اورتونمش اولدینی حالده آرقه لی
 بر اسکملهده اوتوره رق آرقه سنده و آیاقده طوران برقادینه متوجه
 اولوب النی طوتمقدهدر .

* [ابنیه نك دیرک خدمتی ایفا ایدن آیاق اوزرنده کی قادین هیکلر ایدر .

بیاض مر مردن مصنوع لحد پارچه سی

محل ظهوری و موزهیه تاریخ دخولی مجهولدر . باب هایون
 جوارنده کائن حریبه انبارندن [سنت ئیرهن] . نقل ایدلمشدر .
 ارتفاعی [۰.۸۷] طولی [۰.۵۴] بولحدك صول طرفنده چبلاق
 وصول قولنده بر قالقان و دیکرنده بر قارغی بولسان جنکاورك بر
 شخصه هجوم ایلدیکنی ارانه ایدر . کندیسنه هجوم ایدیلن شخص
 چبلاق اولوب بر دیزی زمینه موضوع اولدینی حالدہ بر اسکمله ایله
 کندینی مدافعه غیرتندہ بولندینی و آباق او جندہ محاربلردن برینسک
 یرہ سریلدیکی کوریلور . [غره قو - رومن] دورینک انفس
 آتارنددر .

بیاض مر مردن مصنوع لحد

محل ظهوری . و موزهیه تاریخ دخولی مجهولدر .
 باب هایون جوارنده کائن حریبه انبارندن نقل ایدلمش اولان
 بولحدك ارتفاعی [۱.۱۰] طولی [۲.۳۵] و عرضی [۱.۱۰] قباغی
 نقصاندر .

اوزرنده بولنان رسملردن بعضیلرینک قفا و قوللری و جنوارلرک
 آیاقلری قیریقدر . تکنه سنک یوزی مستطیل الشکل اولوب دوت
 یوزی دخی مصور ایسه ده بونلردن یالکز بر یوزی حائز اهمیتدر .
 قاعده سی مختلف نقوشی حاوی اوله رق اوستنده بر [قورنیش]

صاغ جهنتك كوچك يوزنده بر آصقي و بر كل دمتي موجود در .
 صول طرفك كوچك يوزنده [تونيك - باش اورتوسى] كينمش
 بر قادين او طوره رق دروننده جنازه كولى موضوع بولسان بر
 [قاوانوز] قارشوسنده محزونانه اغلامقده در . زمينده دخى
 حروفات يونانيه محكوكدر .

بياض سر مردن مصنوع الحد پارچه سى

محل ظهورى و موزه به تاريخ دخولى مجهولدر .

باب هايون جوارنده كاثن حربه آنباردن (قدیم سنت يردن)
 كليسانه نقل ايدلمش اولان بولحد پارچه سنك ارتقاعى [۱۰۲۰] ،
 طولى [۰،۵۲] در . صاغ طرفى قيريقدر . تنكهنسك بيوك
 يوزينك صاغ جهتي بر طاقم چيچكلر له منقوشدر . كوشه سنده انسان
 هيئتى كوسترر و ديزك خدمتى ايفا ايدن [قارياتيد] تسميه اولونان
 بر هيكل وارددر . هيئت مجموعسى [آمازون] لرك محاربه سنى تصوير
 و ارانه ايدر . صول طرفنده صاغ اليه بر قالقان طوتمش ، باشنده
 [قاسكه - مغفر] و احرام كينمش بر جنكاورك آت اوزرنده بولونان
 بر [آمازون] ايله صاواشمقده اولدينى كوريلور . آتدن دوشمش
 ديكر بر [آمازون] دخى آياق اوزرنده بولنان بر محاربه يره
 دوشورمك غيرتنده بولنمقده در . روماليلر زماننك اولدجه مقبول
 ائارندن در .

مشابه ایکی مدور قبارتمه لوحه و بونک اوستنده ده صقاللی و وجودینک قسم علیاسی چبلاق ، باجاقلی اورتولی بر [ژوپیتر اسکی یونان و رومالیر آلله سنک ریسی] رسمی واردر که صاغ ایله بر عصایه اتکا ایتکده در. اولیمی [ژوپیتر] ینک اسمی مدالیونلرک اطرافده خطوط یونانیه ایله محکوکدر .

قورشوندن معمول کوچک یوزی

محل ظهوری حمص — ۱۳۰۳ —

ارتفاعی [۰,۳۰] [عرضی ۰,۴۵] در .

بش گوشه لی بر شکلده قبارتمه لی اولوب اوزون بر باش اورتوسی اکتسا ایلمش اولدقلری حاده قنادلی ایکی ظفر هیکللی مرتسم مدز مذکور هیکلرک بر رالنده خرمادالرننده ده چیچکدن مصنوع بر تاجی طوتارق قائماً آرلرنده بولان و [خلامید] نامی ویریلان بر احرام کینمش و النده بر قاطوتمش اولان بر شخصک باشنه وضع ایتک تشبثنده بولندقلری رؤیت اولنور . اشبو اثر رومالیر زمانندن قالمه در .

کیرچ طاشندن مصنوع لحد

محل ظهوری صیدا — ۱۳۰۶ —

ارتفاعی [۰,۵۸] طولی [۲,۲۲] و عرضی [۰,۶۷] در .

تکنه سی مستطیل الشکلدر . بیوک یوزنده دقنه دالرنندن مصنوع بر آصق بولنوب بو آصقینک اوچلری ایکی طرفده بولسان ایکی آرسلان آغزلرنده کی حلقه لره مربوطدر . اورته سنده بر [مه دوز] قفاسی کوریلور .

ارائه ایدر . بو آصقینک اورته سنده یا پراقلیله برابر اوزوم صالحمیری قبارته اوله رق و متوازی الاضلاع بر شکلده نقش ایدیلوب برده کل دمتی رسم اولمشدر .

قورشوندن معمول لحد

محل ظهوری بیروت - ۱۳۰۸ -

ارتفاعی [۰,۳۸] طولی [۱,۷۸] و عرضی [۰,۳۹] در .
آلتی نقصان و قباغی قیر یقدر . بیوک یوزینک یوقاریسی و آشاغیسی اوزوم صالحمیریله و ایکی صیره مدور نقشلرله تزیین اولمشدر . بو ایکی سنک آراسی یدی عدد لوحه و اینجو شکلنی تقلیداً یاپیش نقشلر و یکدیگری متعاقب بر آصقی و خطوط متصله دن متشکل نقوش ایله مزیندر . کوچک یوزنده اسکمله اوزرینه اوطور مش قنادلی بر [پسیشه] و آلتنده آصقی و اینجو شکلنی تقلیداً یاپیش نقشلر کوریلور . اوزرنده کی قباغ اوزوم صالحمیرندن ایکی آصقی ایله مزیندر . و بونلرک بیننده معین شکلنده نقوش موجوددر .

قورشوندن معمول لحد قباغی پارچه سی

محل ظهوری حصص - ۱۳۰۳ -

ارتفاعی [۰,۹۷] و عرضی [۰,۵۱] در .
اشبو قباغک اوزرنده مدالیون شکلنده و یکدیگری نه مشابه ایکی مدور

اولوب باجاقلری اوموزندن دوشمش احرام ایله مستوردر. اوکنده بالنسبه دها کوچک و قائماً ایکی انسان رسمی بولنوب بونلردن برینسک صول اوموزینه بر احرام آتمش اولدینی و صاغ ایله قوللی بر ساقسی طوتدینی کوریلور. بو شخصک نزدنده کی چبلاق بر چوجفک آیاقلری اوچنه باصه رق اسکمله اوزرنده اوطور مقده اولان شخصک صاغ نده کی المایی یقالماق آرزوسنده بولدینی مشائده اولنور. مذکور طاش رومالیر زمانندن قالمه آئاردندر.

قورشوندن معمول الحد

محل ظهوری حصص — ۱۲۰۳ —

ارتفاعی [۰،۵۵] عرضی [۴۴] وطولی [۱،۶۱] آلتی نقصاندر. بیوک یوزنده فن معماری یه متعلق [تور] تعبیر اولنان ایکی نقوش آره سنده دفنه داللرندن متشکل بر آصقی موجوددر. ایکی جهتی ستونلره تفریق اولنمش لوحه لری ارانه ایدر و بولوحه لر اوزرنده قنادلی بر [سفنکس] یعنی [ابوالهول] ایله بر [مه دوز] قفاسی مرتسمدر. اطرافی یونس بالنی ایله دفنه و صارمشیق یپراقلرندن مرکب قبارتمه نقشلره مزیندر. کوچک یوزی اوزرنده بیلان. قاوی چیزکی درت ستون اوستنده بر [فرون تون] قپونک اوزرنده کی صچاق] بولنه رق [فرون تون] ک اورتیه سنده [مه دوز] ک قفاسی کوریلور. قباغک اوزری ایکی [تور] آره سنده دفنه داللرندن متشکل بر آصقی

مه دوز = اساطیرده کندیلرینه باقانلری طاشه تمویبل ایتمک قوتی حائر

اوج برینک بری .

نقلی ۱۸۷۵ سنه سنه مصادفدر که مذکور تاریخده آثار منقولہنک
ترتیب و تنظیمی متخصص مشهور موسیو [سلامون - رابناخ]
طرفدن اجرا اولمش وینه موما الیهک همتیه مکمل بر [قاتالوغ]
وجوده کتیرلشددر .

مؤخرآ قوجه بنا آثار وارده بی استیعاب ابدہ میہجک برحاله
ککش و آثار عتیقه او قدر تکثرو تراید ایتمشدر که موزہنک قارشیسندہ
بر شعبہ کشادینہ مجبوریت حاصل اولمشدر .

آثار عتیقهنک تعریفی و حتی اجمالی امکان خار چندہ در . بونلردن
اک موافق و مناسبندن بر نبدہجک بحث ایدلمہ سی فائده دن خالی
اولسادینی جهتله بروجه آتی اعطای معلوماتہ مسارعت ایدیوروز .

ازمنہ قدیمہ ده بودروم [قدیم هالیقارناس] ده کائن تر بہنک
اقسامندن و بیاض [پانتہ لیک] مرمرندن مصنوع ارسلان موزہ یہ
تاریخ دخولی نامعلومدر . ارتفاعی [۰،۵۷] طولی [۱،۸] آرقہ
آیاقلری قالجہ سنہ قدر قیریق اولدینی قویروغی ده نقصاندر . آرسلان
آغزی آجیق اولدینی حالده شکارینہ قارشی صولت طورینی ارانہ
ایدر . قبل المیلاد دردنجی عصرک معمولاتسنددر .

بیاض مرمرندن معمول مزار طاشی {ستل}

محل ظهوری صامسون — ۱۲۰۳

ارتفاعی [۱،۴۲] عرضی [۰،۹۶] قبارتمہنک قالینلی [۰،۲۰]
اشبو یوکسک قبارتمہلی طاش آرقہلی براسکملہ اوزرنده بر شخصک
اوطور مقدمہ اولدینقی ارانہ ایدر . بوشخصک کوکده سی جبلاق

تاریخ حرب و تمدنجه حائز بولندقلری اهمیت نقطه نظرندن نه قدر
آثار برکزیده و قیمتدار وار ایسه بوانباره وضع ایدلمش اولدیغندن
بوراسی اولدجه ذکروه شایان بر موزه حالنه گیرمشدر.

تاریخ هجرتك ۱۲۶۶ سنه سنده طوپخانۀ عامره مشیرلکنه شرف
بخش اولان مرحوم احمد قحی پاشا آثار عتیقه علمنه مراقایتدیکنندن
بوسایه ده برچوق آثار نفیسه و عتیقه جمع و تلیقنه موفق اولمشدر.
جمع ایدیلن آثاری قویمغه مساعد بر محل اولمادیغنی جهتله مشارالیهك
طوپلادیغنی قیمتدار اشیا مذکور سلاح انبارینك بر گوشه سنه
بیغدرلمشدر.

هربری جهان قدر قیمت و اهمیتی حائز بولنان آثار و اشیا
مذکورۀ نك چورویوب دوکولهسی و بوضوتله برچوق اقدام و همتك
بر هوا اولمهی احتمالی وارد خاطر اولدیغندن بر موزه تأسیس
و انشاسی کرکی کبی لزوم کورونمشدر. علم آثار عتیقه سراقلیرینك
کوندن کونه تکثری حسیلله [سنت یرن] مؤسسهی غایت اهمیت
کسب ایتمشدر.

علم مذکورۀ اختصاص و بهره کاملهسی اولوب معارف عمومیه
نظارت جلیله سنه شرف افزا بولنان صبغی پاشا احتیاج وزمان ایله
متناسب بر موزه انشاسنی تصویب بیورمشدر. مشارالیهك همتی
سایه سنده استانبولده برنجی دفعه اوله رق عثمانلی هنرورلری طرفلرندن
یاییلان و طرز معماریسنده کی نقاست و مکملیت جهتیله ایوم چشمان
تقدیر و تحسینی جلب ایدن [چینی کوشك] موزه اتخاذا اولنمش
و سلاح انبارنده محفوظ بولنان آثار عتیقه و نفیسه کاملاً بورایه
نقل ایتدیرلمشدر. آثار عتیقه نك موزه اتخاذا اولنان چینی کوشکه

مسکوکاتندن بر چوق پارچهلر موجوددر. بونلردن باشقه ايريلي اوفاقلى وهر برى حقيقه^۱ بر چوق صحيفه لر اشغال ايده جك تفصيلات و معلوماته زمين مقال اوله بيله جك آثار نادره واردر كه تماشالىرى سزاوار اتباهدر .

يكيچرى موزه سى

نظام جديدك احداثندن اول « يكيچرى » ناميله موجود بولنان عسكرلكك خاطره سنى تأييد ضمننده بر موزه وجوده كتيرلشدر . وزرا ، رؤسا و ضباط ايله صنوف مختلفه افرادينك كسوة رسميه لرى آلچيدن معمول هيكلر واسطه سيلاه تشهير اولمشدر . بونلر حقنده بعض آثار موجود ايسده ائك مكملى صدر اسبق مرحوم جواد پاشانك [احوال عسكريه عثمانيه] ناميله وجوده كتيرمك ايسدكلى كلياتك نشر اولنان برنجى جلديدر كه يكيچرىلر ك احوال و تنسيقاتندن مفصلاً باحدر . اشبو يكيچرى قياقنامه لرى اولجه سلطان احمدده صنايع مكتبنده تشهير ايدلمكده ايدى . اليوم موزه عسكرى به نقل ايدلمشدر .

موزه هايون

فتح جليل قسطنطينيه دن سوكره آياصوفيه نك يقيننده اولوب اليوم موجود بولنان [سنت ثيرن] كليساسى جامع شريفه تحويل ايدلامش و فقط اهميت موقعيه سى و طرز انشاسنك مكملتي جهتيلاه سلاح انبارى اتخاذا اولمشدر . كرك اسكينك و نفاستلى و كركسه

بورایه چفته خارجی مردیون ایله صعود ایدیلور که اون قدر بصامقلری
 حاویدر . جهه سنک اوکنده آچیق بردهلیز واردر . ایشته بو
 کوشکده فی زماننا آثار عتیقه بولندیرلمقده در .

چنبلی کوشک موزه سی

چنبلی کوشک حاوی بولندی نی نادر و قیمتدار آثار . روم ،
 لاتین ، قبریسلیر ، هیمیاریت ، آتوریلر و مصر لیلرک جمله محصولات
 کرانبهالرننددر . سیاه مر مردن معمول بر جوق آثار سوریه دن
 کتیر تیلمشدر که قبارتمه نقشلر و رسملر ایله مزیندر . بونلرک قیمت
 حقیقه و صناعیه لرینی تقدیر پک ممکن دکلدر . چونکه معلومات لازمه
 و کافیه بی اخذه کافی بر مأخذ یوق کیدر . یالکز اعمال ایدلمش
 اولدقلری زمانک درجه ترقی و قابلیت صناعیه سی نقطه نظرندن بر
 قیمت و عزیت اعطا و تقدیری قابل اوله بیللمکده در .

میلاد عیسادن اوچ عصر اول آسیای وسطی ده اجرای حکومت
 ایتمش اولان [هیئت] قومنک بعض مسکوکاتیله آثاری جالب
 انظار دقتدر . اهل صلیبک زره و سلاحلرندن بر طاقیله حکمدار
 تاجلری جمع و تلفیق ایدلمشدر . بو میانده بعض جوامع شریفه دن
 نقل اولمش غایت مزین و مکلف قرآن کریم محفظه لرلیله قدیل
 قوطولری بولنمقده در . بوسوگ آثار ، عنایتیلرک اک قیمتدار ، اک
 شایان تماشا محصولات خیره کی بخشاسنددر . بونلردن بر قسمنک
 والده جامع شریفندن نقل ایدلمش اولدیغی مرویدر .

خارجی سالونده ردوس شوالیه لرلیله [قاله دونیا] لیلرک

وجوده کتيرلمش کوزل نمونه لری رؤیت اولنور، که بو هیکل المانلر طرفدن برغمه ده اجرا اولنان حفریاتده میدانه چیقارتیلمشدر. بو مکتبک بر آزا ایلریسنده ینه صولده چینلی کوشک بولنور. بو کوشکک اسمندن دخی اکلاشیلدینی وجهله وقتيله داخلاً وخارجاً چینی پارچه لریله اکسا ایدلمش ایدی. الیوم بونلرک قسم کلیمی غائب اولمشدر. داخنده کی ایکی اوچ سالون قسماً چینی ایله مستوردردر. فقط خارجه ده کی رواقه انسان نظر تحیرینی عطف ایده مامکه مقتدر دکلدردر. بو رواقک قوسلری کاملاً چینی ایله مستور اولوب بونلرک بعضیلری حقیقه موزاییق تشکیل ایدر. بوراده چیچکلی [چلنک] لر یازیلرله قاریشمشدر. بو طرزده کی تزینات غایت اندر اولوب بونک بر مثلی بروسه دن باشقه هیچ بر یرده بولنما مقده در. چینلی کوشک فتحدن سوکره استانبولده عثمانیلر طرفدن انشا اولنمش ایلک بنادر. قپونک اوزرنده کی عربی و فارسی اییات تاریخیه دن [۱۴۶۶] آسنه میلادیه سنده سلطان محمد خان ثانی طرفدن ا کمال ایدلدیکی اکلاشیلما مقده در. سلطان مراد خان ثالث حضرتلری بو کوشکی [۱۵۹۰] ده تعمیر و تزین ایلمشدر. داخنده کی سالونلردن برنده الآن کورولمکده اولان چشمه سلطان مشارالیه طرفدن بنا وانشا ایتدیرلمشدر. بو چشمه ترکی برشعرا یله تزین اولنمشدر که بو عصر شعر اسندن [آثاری] نام شاعر کدر. بو بنا کاملاً غایت ظریف اولوب بروسه اینیه لرینه مشابه اولسی هنگام فتحده حضرت فاتحک یاننده بولنسان بر ترک معمارینک اثری اولدینی ظن اولنور. خارجاً منظره سی بسیط اولان بو ایوان بیوک و آلچق پنجره لره تنویر اولنمشدر.

قاشلرك رونقى اوراده بولان امثالسىز مفروشات ورنكلرك لطافى تركلره عاىد صنایع تزینیهك بر نمونه مكملیدر . بوراده قرآن كريمك بعض نفیس نسخهلری موجوددر . بو كوشكك منظرهسى ده يك علویدر .

باغچهك صاغ كوشهسنده سلطان عبدالمجید خان حضر تلرینك بر یادكار قیمتدارى اولان كوشك آثار جدیددن اولوب بوراسى دخى يك لطیف بر منظره عرض ایدر .

باغچهك رأسه طوغرى بيوك آغاچلر آرهسندن [تئودوس] ستونى مشاهده اولنور . بو ستون ، [بوزغرانیٹ] طاشسندن اولوب سطحى يك بوزولمشدر . ارتفاعى تقریباً [۱۵] مترو قدر اولوب اوزرنده [قورنت] اصولى بر باشلق واردر . شرق جبههسنده [Fortumx reduciobde victosgothos] شو یازى واردر . فقط فى زمانسا صوك ایكى كلهسى انحق تفریق اولنه بيلمكدهدر .

سرای همایوندن چیقلمق ایچون تکرار دخول ایدیلان قپودن یكیچرى میداننه كلك ایجاب ایدر . بو میدانك بو كره صاغه اصابت ایدن وصفوق چشمهیه طوغرى اینن رامپه دن یورویهرك صاغه دونیلورسه بر باغچهیه کیریلور . بو حالده صولطرفدهكى برنجى بنا صنایع نفیسه مكئییدر . بو مكتبك بناسى آثار جدیددن اولوب صنایع شرقیهك احیاسنى موجب اوله جقدر . بو مكتبده غایت ماهر صنعتكارلرك تحت ادارهسنده رسم و معماری درسلىری ویرلمكدهدر كه بو درسلر مملكت ایچون نتایج نافعیه ویره جكدر . مكتبك دهلیزنده ریفانتوماشین [ك بر چوق اقسامك آلچیدن

اشیای نادره دن اولق اوزره [سن ژان بابتیست] ك صاغ الی وارد دکه بوخزینه یه [۱۶۸۰] سنه میلادیه سنده قونمشدر. دها بر چوق سائر امانات ایله [صلیب مقدس] ك بر پارچه سی بوندن یوز سنه سو کره قونمشدر. خزینه هایون سیر و تماشا اولندقدن سو کره زوار عموماً سکی سرایی و تفرعاتی و قدیم تخت صالوتی، کتبخانه یی، بغداد کوشکی و سائر مینی کز مکه دعوت اولنور. بعده تنفس او طه سنده استراحت ایدر لر. بوراده کندیلرینه طاتیلر، سیغاره و قهوه اکرام اولنور. قهوه لر [پرلانطه] ایله مزین قدیم [فجان] لر ایله ویریلور.

بو تنفس او طه سی بر [بالقون - شهنشین] ایله محاطدر که بورادن دنیانک اڭ کوزل بر منظره عمومیه سی اولان خلیج در سعادت، بوغاز ایلی و مرمره دکزی و اطه لر و کشیش طاعی و اسکدار و آسیا جهندن [پندک] ه قدر اولان قسم و سائره رؤیت اولنور. بو بنالرك ایلر و سنده چیچک باغچه سنه کیریلر. بوراسی [طوب قپو سدی] دنیلان بر سد اوزرنده در. بو سد سرای برونک اوسته طوغری ایلر لر. مذکور سده بر چوق کوشکر وار ایسه ده بونلرك اڭ مشهوری [بغداد کوشکی] در. اشبو کوشک باغچه نك بر گوشه سنده مثنی الشکل بر بنا اولوب اوزری مدور و مذهب باقردن بر قبه ایله مستورد در. دیوار لری [عجم چینی] لری ایله اکسا ایدلشدر. اطرافی جاملی بر [دهلیز] ایله احاطه اولمشدر که کوشک شکلنی ستر ایدر، اشته بو کوشک سرای هایونده موجود بالجمله آثار نفیسه ایچنده یکانه فائده بخش بر اثر قیمتدار در.

لطیف قالین التوندن معمول ایکی اوزنکی و بر چوق مرصع پاله، قنچ، واسلحه مجموعه لری شایان ذکر اولوب بونلرک قبضه لری جواهر ایله تزیین قلمش، یاخود التون ایله ایشلمشدر.

اورته صفه ده سلطان محمد خان ثانی دن ۱۸۳۹ ده وفات ایدن سلطان محمود خان ثانی به قدر بالجمله سلاطینک سطنت البسه لری محتوی [قوللقسیون - طاقم] لر واردر.

بوالبسه لر باشسز وجودلر اوزرینه قونمشدر. بووجودلرک اوموزلری اوزرینه بلا واسطه بر صاریق اورتولمشدر. هر صاریق اوزرنده کوزل بر [صورغوج] اولوب بر جواهرله طوتدیرلمشدر.

بوها کلاک بلنده جواهرله مزین برر پاله واردر. اسلحه مذکورهنک قسم اعظمی آتار نفیسه دندر. بوپاله لردن برینک قبضه سی یکپاره زمرددن متشکلدر. بواسلحه ایله صاریقلر اوزرنده کی صورغوج لرده کی مبذول اولان اجمارذی قیم حقیقه جالب انظار حیرتدر. توغدن متشکل بو صورغوج دمتلرینی طوتان مجوهر اتدن بریسی [ایکی زمرد ایله بر یاقوت] احمردن مرکب در که هربری [۱۰۵] پارمق عرضنده در.

البسه مذکورهنک نفیس [دیبا - ایپک] قاشدن یایلمش و اوزرلری ایشلمه لرله زینتلندیرلمشدر و دیک طوره جق درجه ده قالین در.

دیوارلر بونجه ایچلری اجمارذیقیمت و کوش والتون مسکوکات ایله مملو بیوک قوپه لر واردر. بونلردن باشقه خزینه ده برطاقم نفیس قابلر موجوددر که بونلر الماس تراش، یشم طاشی، ومهره سنک دنیلن [ازدرها باشنده اولان طاش] طمرلی عقیق دن معمولدر.

بونلردن باشقه [بیزانس] ایمپراطورلنی قدیم خزینه سندن قاله

چیچکک اور تہسندہ خام طاش اولہرق زمرد، اینجو، یاقوت
وامثالی مجموعرات کاشندر. حضرت پادشاہک باشی اوستندہ التون
برزنجیر صارقار ایدی. بوزنجیردہ التوندن وقلب شکلندہ برزینت
واردرکہ داخلندہ غیر منتظم شکلدہ جسیم یشیل بر زمرد طاشی
بولنور. بو طاش [۱۰] سانتیمترو جسامتندہ و [۲] سانتیمترو
نخندہ در.

اوست صفہی غایت نفیس [زرہ و قالقان] کبی آلات مدافعہ
تجهیز ایشدر. سلطان مراد خان رابع حضرتلرینک ۱۶۳۸ سنہ
میلادیہسندہ بغدادی فتح ایتدیکی زمان الہ کچن واوزری زرکاری
ایشلمش لوحہلرہ مزین [جوشن-زرہ] کوریلور. بوسلاحک
قبضہسی ایشلمش الماسلہ مزیندر. بو طاشلرک ابعادی تماماً بری
رینک عیندر و بر ضلعی [۱۳] میلمترودر. بر طرفدہ عین و جہلہ
مزین بیوک برقاب واردر. التوندن اولان بوقابک ہیأت مجموعہسی
یصی و مربع الشکل الماسلردن متشکل بر موزایق التندہ ستراولنمشدر.
بالکز بوقاب اوزرنده تقریباً [۲۰۰۰] عدد الماس واردر.

بونلرک ائک قیمتداری [۸۴] قیراط وزنندہ اولان الماس درکہ
بر چوبان [اکری قبو] خارچندہ کی مزبلہدہ بولدینی زمان بردستہ
قاشیغہ صائمشد. ایوم قاشیقچی الماسی عنوانیہ معروفدر.

خزینہیہ متعلق اولان اشیا جامکانلر ایچندہ اولوب درونی
نفیس وقدیغہ اورتولر ایلہ اورتولمشدر. ازجملہ بو اورتولردن بری
[۲،۲۴] مترو طولندہ و [۲،۱۳] مترو عرضندہ در. اوزری ہر بری
ایری بر نخوددانہسی قدر ایری اینجولر ایلہ مرتب بر نقش ایلہ مستوردر.
وکذا قالن التوندن مخروطی الشکل بر [مغفر-طولغہ]، رسما

معیتده کی برچوق توابعه تبلیغ ایدوب زیارتہ مخصوص اولان یوم
 وساعتی بیلدیرر . بوصولته هیچ بری خدمتده قصور ایتمیش
 اولور . زوارک یاور حرب ایله ورودنده خزینہ کھیاسی معیتله
 خزینہ یی محتوی اولان بنانک قیوسنه طوغری کیدر و عادت وجهله
 اوافق بردعا ایتدکن صوکره بیوک بر آصمه کلیدک اوزرینہ سورولمش
 اولان بالمومی یی قوپارر ومهرینک انطباعنی بوزار ، قپو آچیلنجه
 معیتی ایله کیرر و دیوان طور مق وضعیتله جامکانلرک اطرافه
 دیزیلرک بوصولته دقت و اهتمای تسهیل ایدر لر .

زوار شمسیه ویا باستونلرینی خصوصی مأمورلره تسلیم ایدر لر .
 اولا برنجی سالونک اورتہ سنده دوکمه التوندن برتخت کوریلور که
 اوزری بیسکلرجه مجوهرات و ایجولر قاقلمش وموزاییق حالته
 کتیریلشدر . بوتخت عجملردن آلتوب اوزرنده شومالده بریازی
 واردر . [بوتخت ۱۵۱۴ سنه سنده سلطان سلیمک عجم شاهی
 اسماعیله قارشو ایتدیکی محاربه ده آلتش و کوندرلشدر .] بوراده کی
 دیوانخانه ده باشقه برتختدها بولتوب دیکرندن دهامزیندر . بوتخت
 اون التنجی عصر میلادی یه عائد ترک صنعتک قیمتدار بر نمونه سیدر .
 شکلی جوامع شریفه ده کی کرسیلره بکزرر . حضرت پادشاه بو
 تخت اورتہ سنده باغداس قوره رق اوطورر ایدی . هر کوشه سنده
 براوافق دیرک اولوب بونلر برقبه یی طوتار لر . بوقه سیوری
 اوله رق انتها بولوب اوزرنده نادرالامثال بر مجوهر واردر . بو اوافق
 بنا آبانوس و صندال آغاچندن معمولدر . اوزری صدف وسائر
 قبوقلرله کوش و التون ایله مزیندر .

هر صفحه سنده صدفدن ضیالی نباتات رسملری واردر . و هر

اولنمشدر . ودرت گوشه‌سندۀ التوندن بر ایری کله بولنوب
اوزرلرنده بر هلال واردر و اوزون طوغلرله مزیندر . سققی
مذهب عرب اصولیه مجلادر . دیوارلر چینی لوحه‌لرله مستور
اولوب مبانی عربده کورلدیکی وجهله اشکال متناظره تشکیل
ایتمکده‌درلر . بودیوانده برده اوجاق واردر . اوزری باقردن
برقه ایله مستور اولوب اینجه اینجه کیسيلمشدر . بعده ازهار ایله
مستور برباغچه‌دن وستونلرله محاط میدانلردن کچیلیر . و بورادن
صرصر بر مردیون ایله کتبخانه‌یه چیقیلیر بو مردیون غایت اینجه
ایشلنمشدر . بو کتبخانه طونچدن برقه ایله مسدود اولوب قونک
اوستی خارق‌العاده تزینات ایله مستوردر . داخل کتبخانه‌ده آثار
عربییه‌دن برچوق ال یازیلری بولنوب ترشیدن بیوک بر طومار
واردر . بو طومار اوزرنده برنوع شجره‌ انساب مرسومدر .
بوراده بیضی لوحه‌لرله باجمله سلاطین عظام حضرتانک تصویرلری
موجوددر . بوندن باشقه کتبخانه‌ده اون یدی عدد ال یازیبی
بولنوب [بودین] دن کتیرلش و مجار قرالی [ماتیاس قروونه]
عائد بولنمشدر . دروننده [۳۰۰۰] قدر ال یازیبی آثار قدیمه
شایان تقدیردر . بونلردن پک قدیم رومجه‌لری بولنور . بوراسی
برخزینۀ ادبیات اولوب دروننه دخوله مشکلات یوقدر . [بو
ایوان - کمرلی یوکسک بنادن] چیقلدقده صولده‌خزینۀ دائره‌سی
کوریلورکه خارجاً چینی ایله مستوردر . بوراسی سرایک الک مهم
واک اول زیارت اولنور برقسیدر . سفارت واسطه‌سیله بوراسنک
سیر و تماشایی حقنده‌کی اراده استحصال ایدیلنجه برخنکاریاوری
اراده‌یی خزینۀ کهیاسنه تبلیغ ایدر . بومأمور درحال اراده‌یی

طرفده اورته قپو بولنور . بو قپو طیشاروده کی میدان ایله سرای
 هایونه مخصوص اولان میدانی بری برینه ربط ایدر . قپونک
 جناحینده سیوری سقفلای ایکی قله بولنوب قرون وسطی طورینی
 اظهار ایلمکده در .

قسم ثالث سرای هایون — سرای هایونه دخول ایچون
 بالخاصه اراده حضرت پادشاهی شرفصادر اولمیدر . بو عملی تماشا
 ایتمک رخصت شاهانه بی احراز ایلمش ذوات ایله رسماً استحصال
 رخصت ایدیلن کبار اجانبه خاصدر . اورته قپو ایکنجی سرای
 میدانی ایچون بر مدخل اولوب چفته قپو ایله قپانور . بو ایکی قپو
 آرمسند بر مسافر او طه سی بولنوب بوراده سرایه کیرمکه مساعده
 اولنجه یه قدر استراحت ایدر لر . بو میدان چیم ایله مستور بولنوب بر آرده
 آنج و اردر . و اطرافنی اوزون و طار بر دهلیز ایله احاطه اولنمش
 و بودهلیرک سقنی مرمر دیرکار ایله طوتدیرلمش و اوزری قورشون
 ایله اورتولمشدر . صاغ جناح سرای مطبخلیرنی وصول جناح
 دیوانی محتویدر . بو صالونک اوستنده مربع الشکل بر قوله کسب
 ارتفاع ایلمکده در . بورایه کلمک ایچون [باب سعادت] دیلان
 او جنجی قپودن کچمک لازمدر . بو قپو وقتیه آق آغاری طرفندن
 محافظه اولنمده ایدی . باب مذکورک سقنی چقیشلی اولوب مرمر
 ستونلرله طوتدیرلمشدر . دیوانده ذات حضرت پادشاهی وقتیه
 سفرای قپول ایدر و صدر اعظم بوراده حکم عدالتی اجرا ایلر
 ایدی بوراسی زیاده سیله مزیندر . بر چوق قسمنی دیوان شکلنده
 بر تخت طوتمشدر . بو تختک اوزرنده بر [سایبان] اولوب باقردن
 مذهب اوفاق دیرکلرله طوتدیرلمش و احجار ذی قیم ایله تزین

حوالیسی . روم ایلی ، قفقاسیه ، قره دکز قبارتمه خریطه لری
ودها ساثر برچوق آثار قیمتدار ایله آراسته در .

چینی کوشکده کی موزه به کثرتدن طولایی قونیه میاق برچوق
بقایای آثار عتیقه سنت یرن کلیساسنک خارچنده بر اقلمش
وبونلرک اطرافه بر پارمقلق چکیلمشدر . بوراده برچوق مدفن
کورولمکده در . بو مدفنلر [سنت آپوتر] کلیساسنک قربنده کی
ایمپراطور لر عزارلفندن کتیرتیلیمشدر . بردانده قرمز صوما کیدن
اوزری صلیبی بر اهرام پارچه سی واردر . برده [مه دوس] ک
رأس عظیمنک بر پارچه سی کورولمکده در .

سنت یرن کلیساسنک اوکنده و میدانده طوغله ایله اورولمش
وبر سروینک دیننده بولنمقده اولان اسکی بر قبر واردر که اطرافی
آغاچ بر پارمقلق ایله احاطه اولنمشدر . بوراده بر درویشک
یا تمقده اولدینی مرویدر . سنت یرن دن سوکره ضربخانه به تصادف
اولنور .

ضربخانه

ضربخانه بناسی حقنده فن معمار یجه شایان تذکار برشی یوق
ایسه ده فقط الآن آثار موجوده سی باقیدر . صفوق چشمه دن
کلان یول ضربخانه قربنده برنجی میدانه چیقار . تام بوراده جسیم
بر چنار بولنوب ایچروسی اویوق اولان کوده سنده آتیش آناری
الآن کورولمکده در . بو چنار بک مشهور اولوب دروننده یکدیچریلرک
نوبتجیلری یمک پشیرلر ایمش . بو میدانک صول جهتنی تحدید
ایدن ابنه لر ۱۸۶۵ حریقنده محو اولمشدر . مذکور میدانک ایچ

اولنقده در. بونلرك ايچنده حضرت فاتحك قليجى، تيمورلنكك بازو
بندى، اسكندر بكك قليجى وبرچوق بلاد مفتوحه آناختارلرى
بولنور. دهليز آلتنده يكيچريلرك قزغانلرى، قدوملرى قديم حربه
چاقيلرى، معدنى برعجم اوقى. قديم طوپلر، غريب الشكل ديمرطوپلر
وعلمدارك خراسانى قاووغى، سلطان غورى وصلاح الدين ايوبى يه
عائد مينه لى قالر، سلاطين عثمانيه نك سيوف مجلالرى، شهيد
مبجل يعقوب چلبى نك قالقانى، ترياكى حسن پاشانك چاقيسى
وباركرينك حاشه سى، صقوللى محمد پاشانك باروتلغى وباركرينك
حاشه سى، دول اجنييه واسلاميه سنجاك وبيراكلرى، سلاطين
عثمانيه نك استعمال ايتدكلرى اوق وجرید قوللقسيونى، عبدالحمیده
ايتاليا قرالى طرفندن اهدا اولنان مزراق، حضرت فاتحك
استانبولى محاصره ايتديكى ائنده انداخت اولنان طاش كلله لر،
استانبول ايله غلظه آره سنه كريلن زنجير، مختلف ادواره عائد
طوپ، تفنك وره ولور، قليج وتبرلر، زره وقالقان وقاسكتلر
قوللقسيونلرى وسكتوار مظفريتنده حضرت پادشاهك طونه نهرى
ايچنده راكب بولندينى سلطنت قاينى انقاضى پارچه لرى، مختلف
چابده مختلف ادواره عائد طوپ، تفنك قوللقسيونلرى، اهل
صليب محارباتنده وكريدده ونديكلولردن اغتنام اولنان قليجلر ايله
قاسكتلر، برجامكان ايجروسينده سلطان عزيزك قليج و آو تفنكلرى
نشان، اسقریم والكتريقلی ضیالی باستونلرى، محمود پاشای ولینك
قالقانى، ياتاغان وقصاطوره قوللقسيونلرى، چقماقلى تفنك قوللقسيونى
ايله اسكى عثمانلى اسلحه لرندن استورپه وادوار مختلفه يه عائد طابانجه
قوللقسيونلرى ومرمره، چناق قلعه، نارد، ادرنه، پلونه

بر قبه واردر . مذکور قبه شکل صلیک اورتہ سنده اولوب فقط بنا داخلً غربہ طوغری محدوددر . بوقسم محدودک تقسیم وسطیسنی بیضی بر قبه ستر ایدر . مذکور بیضی نك محور کیری شمالدن جنوبہ متوجهدر . وایکی نهایتاری بیضی بیوک کمر لر اوزرینہ اورتولمشدر . بوبنائک غرب طرفندہ بردھلیز واردر . کہ بریوکسک طبقہ بی حاویدر . شرق طرفندہ بر محراب محلی اولوب قبه بیوک کمر لر اوزرینہ قونمش و بر تام قاصناق اوزرینہ وضع ایدلمشدر کہ بورادہ یکرمی پنجرہ آچیلمشدر . جنوب و شمالدہ کی بیوک کمر لرک آرانی بر آز ایچری کیرمش دیوار لر ایله مستور اولوب اوچ صیرہ پنجرہ لیدر . بودیوار لرک قسم سفلاسی بیوک قوس کمر لرک قاعدہ سی استقامتندہ در . شمال ضلعنک خارجی پایہ لری مؤخر آعلوہ ایدلمشدر . پنجرہ لردن بر قسمی اورولمشدر . کہ بو کیفیت سکزنجی عصر میلادیدہ تعمیر زمانندہ وقوع بولمشدر . خارجی جدار لرک مرمر و طوغلہ دن قات قات یاپیلمش [بیزانس] صنعت معمار یسنک ایچہ ایلر یلہ مش اولدینی بردوری ارانہ اتمکدہ در . خرج قسمی بالخاصہ حظل لردہ [۴ : ۵] سانتیمترہ در . بونلر بر طاقم قبارتمہ تشکیل ایدر کہ [غرق - ماندر] اصولندہ در و قالبدن چیقمش کبی کورینور . اشبو بنائک سقف لری قورشون ایله مستور و جبہ سی کرہ مید ایله اورتولیدر . داخل بنا زینتدن عاریدر . قبه دہ قسماً مذہب مزایق لار محفوظ قالمشدر .

اشبو موقع چوقدن بری اسلحہ دیولنی خدمتی ایفا اتمکدہ در . ایشته بوسبیدن بورایہ کیمسه کیرہ مز ایدی . متناظرأ مرتب اسلحہ حاضرہ نك بر طرفندہ اسلحہ تاریخیہ قوللقسیونی حفظ

اعداد ایسنه کیدرکه بوراسی باغچه لرك منتهاسنده کاشن اخور قونك
 قربنده در . اشبو موضع هر نه قدر قدیم خرستیان ایمپراطور لرینک
 سرای محلی . ایدیسده الیوم بوراده شایان تذکار و موجب استفاده
 هیچ بر شی کورولمز . صاغه کیدن یول یقوش اولوب اوست
 طبقه چیقاریر .

ایکنجی قسم یکچیریلر میدانی - واسطه سیله برنجی میدانه
 کیریلن باب هایوندن کیرلده صاغ طرفده بر یقوش کوریلورکه
 کلخانه باغچه لرینه اینره بویقوشی متعاقب اوزون بر دیوار واردرکه
 بودیوار بوجهتدن میدانی تحدید ایدر . اوزرنده الحق برایکی قبو
 ایله بودیواره منطق بر چشمه کوریلور . صول طرفده ایسه
 [۰] [سنت یژن] موقی بولنور .

[سنت یژن - وقتیه بورایه کیرمک غیر ممکن ایدی . اشبو
 موقع دردنجی عصر میلادی ابتداسنده بیوک قسطنطین طرفندن
 انشا ایداش بعد [ژوستینین] زماننده یانمش و تکرار بویمپراطور
 زماننده یکیدن انشا ایدلمش بر کلیسادر . بوراسی صوکره سکزنجی
 عصر میلادیده بر زلزله ایله منهدم اولمش و [لئون] طرفندن تجدیداً
 تعمیر اولمشدر . بوقدر قضالره هدف اولدینی حالده شکل اصلیسینی
 محافظه ایده بیلمش و فی زماننا حسن حالده کورولمکده بولمشدر .
 بنا طولانی مستطیل شکلنده اولوب استقامتی غربدن شرقه در .
 داخلاً اورتیه میدان ایله جناح لردن متشکل اولوب اوزرنده ظریف
 [۱*] بو وؤسه شمیدیکی عسکری موزه سیدر . مذکور موزه مدیر
 درایت سمیری معلم محترم احمد مختار پاشا حضرت لرینک همیشه ابراز
 بیورمقده اولدقبری سمی وغیرت نتیجه سمی اوله رق هر کون جالب نظر دقت
 اوله جق بر صورتده مظهر تکمل اولمده در .

وارد در . صول طرفی شمندو فر لوله محدود در . بو خط منحی بر خندق شکلنده حفر اولمشدر . اشبو آلت طبقه ایله ساحل قسمنی شمندو فر آردیغندن بو ایکی پارچه شمندو فر اوزرنده اولمق اوزره یوکوری ایله ارتباط پیدا ایشدر .

اورته طبقه چیچک باغچه سنک جدار خارجینی احاطه ایتمکده وصاغه توجه ایدیلنجه بو طبقه شمندو فر گذرکاهی اولان طبقه ایله بوستانلر و سرای دیوارلری آرمسند اولقدر صیقشمشدر که عادی بریول حالنده در . بویولی احاطه ایدن سپردن باقلیر ایسه صول طرفده الان آثار صلیب منقوش اولان مرمر پارچه لری کوریلور . بورانک فوقنده و چیچک باغچه سی ایچنده سلطان عبدالمجید خان حضر تلرینک کوشکاری کوریلور . بورادن ایلریده طبقه وسطی جسامت پیدا ایدرک مقطوع الاشجار بر میدان حالی آلور . بو میدانک وسطنده بر ایوان موجود در که اوزرنده سپر صاعقه لر وارد در . بوراتی [کلخانه قصر هایونی] در . کلخانه تعیری بر باغچه یه مجاورتدن نشأت ایدوب بو باغچه ده وقتیه کل اغاجلری وار ایش [۱۸۳۹] سنه میلادیه سی تشرین اولنک یکر می ایکنجه کونی سلطان عبدالمجید خان حضر تلی بوراده خط هایونی امضا ایلدیکندن قصر مذکور تاریخچه بر اهمیت مخصوصه آلوب «کلخانه خط هایونی» نامنی آلمشدر . بورایه قدر کلان یول سوکره ایکی کوچک قله آرمسندن کچر بو قله لر مشمن الشکادر . بونلرک ایلریسند مدور و یا خود مربع بر قاج ستون وارد در که اوزری خطوط ترکیه ایله منقوشدر . همان بوراده صاغ طرفده بر عسکری قره غولی وارد در . بعده یول آریلور . صولده کی قسم قدیم طیه عسکری سی

مبانی مسدوددر . نفس سرای هایونه ایسه مساعده مخصوصه ایله
گیریلور .

قسم اول باغچه لر . — قره جهندن بورایه اوچ قپو ایله گیریلور .
بونلردن بریسی «یالی کوشکی» قپوسیدر که الیوم شمندوفر استاسیونی
بولونور . دیکرلری «دمیر قپو» و «صغوق چشمه» قپولیدر .
بو قپولردن «صغوق چشمه» قپوسی باخصوص تراموای اوکندن
کچدیکی جهته لک ایشلکدر . سرایک بولندیفی تپه اوچ پارچه یه تقسیم
اولمشدر . بونلردن نهایتده کنه صغوق چشمه قپوسندن کبریلور .
ویالکز باغچه لری حاویدر . بو قپودن کیرلده صاعده بر یوقوش
ضربخانه عامره نک بیوک دیوارلری بویجه کیدر . وانسانی ایکنجه
طبقه یه ایصال ایدر . مذکور طبقه ده [صنایع نفیسه مکتبی]
و [موزه] واردر . بو یول بورادن اوست طبقه ده کاشن برنجی
میدانده انتها بولور .

صغوق چشمه قپوسندن کیریلهرک طوغری کیدیلیر ایسه آلت
طبقه ده کی باغچه لره تصادف اولنور . بو یوله دوام اولنور ایسه صاغ
طرفده واورطه طبقه نک آلتده بیوک سقفلره راست کلنیر که بونلر
قدیم بیزانس آثارندندر . بو یول اوزرنده قطع مسافه ایدیلهرک
یالی کوشکی طرفدن کلان یول ایله برلشدیکی محل کچیلنجه مکتب
طیبه ، وخسته خانه ابدیه عظیمه سی صولده بر اقیلمش اولور . وبر
خفیف میل ایله اورته طبقه یه صعود ایدیلور . که عصر دیده چنار
ایله سایه دار اولوب سرای بروننه حا کدر . صاغ طرفدن اوست
طبقه نک دیوارلریله محدود اولوب اشبواوست طبقه چیچک باغچه سی
وسرایک خصوصی باغچه سی حاویدر که بوراده [بغداد کوشکی]

طوب قپو دنیلان قپو شیمدیکی حالدہ هیچ یوق ایکن نامی
باقی قالمشدر .

کاخانه سرای هایونی هرجهتدن دیوار ایله محاط اولوب مربعی
برجلرله مدافعه اولنور ایدی . بو سرائک دکنز جهتی شهرک
دیوارلریله محاطدر . بودیوارلرک خارچنده ریختم واردر . وقتیلہ
بودیوارلرہ استناد ایتدیرلمش کوشکلر وسائر بناالر موجود ایدی .
قرهجهتندن دیوار یالی کوشکندن بدأ ایدرک آخور قپوده ختام
بولور وسرای بروتنی شهرک اقسام سائرہ سندن آیرر . بویوکسور
قات قات باغچہلری محتوی اولوب سرویلر وجسیم چنارلرله مزیندر .
مذکور اغاچلرایچنده صورت غیرمنتظمہ مبانئ مختلفه وکوشکلر
کوریلور . بونلردن ظرافت معماریه سی مصدق اولان برقاچندن
صرف نظر اولنور ایسه قسم اعظمی عادی بنالردر . مبانئک ائک
مهملری تپه نك زروہ سنده بولنور . بورادہ خارچدن مربع الشکل
برقله کوریلور که اولدجه مرتفعدر . وبرچوق کوچک قبه لر مشاهدہ
اولنور . بورای سرائک ائک زیادہ لطافتی مشعر اولان موضع
طبیعیسیدر که بوموضع دنیانک ائک کوزل مواضعندن بریدر .

اشبو موضع دفعهٴ مرمره ، بوغاز ایچی و خلیجه ناظر
بولندیغندن طبیعتک مناظر عالیہ سنک القسا ایلدیکی تأثیری اجرا
ایدر . سرای اوچ قسمه تقسیم اولنور .

برنجی قسم — باغچہلردن ؛

ایکنجی قسم — برنجی میدان (یاخود یکیکچریلر میدانندن) ،

اوچنمی قسم — اصل سرایدن عبارتدر .

بونلردن برنجی ایله ایکنجیلری عمومہ کشاده ایسه لردہ برطاقم

بولدینی اسکی سرایده اقامت بیوررلرایدی . موخرآ اسکی سرای
نامی (باب سر عسکری) به تحول ایشدر . [*]

جتمکان سلطان عبدالمجیدخان حضرتلرینک طولمه باغچهسرای
هایونه نقل و تشریف بیوردینی زمانه قدریکی سرای نامنده اولان
کلیخانهسراینه (اسکی سرای) نامی ویرلمشدر . طولمه باغچهسراینک
انشاسندن اول سرای بروننده چیچک باغچهسنگ آلتنده برسرای
یایدیرمشلردرکه بوکا (طوپ قپوسرای هایونی) دنیلور . بوراسی قدیم
[سنت بارب] قپوسیدر . بو قپو تماماً بروننده و دکزدیوارلرنده
آچیلان قپونک قربنده ایدی . بو قپو [توفیل] طرفندن بنا
اولمش ایکی برج آره سننده در . بورجلر [۱۸۱۶] تاریخ
میلادیه سننده سلطان محمود خان طاب تراه حضرتلری طرفندن
بیقدیریلهرق بونلرک یرینه سرای برونی قربنده مرمریه ناظرغایت
کوزل برسرای انشاییومشلردر . اشبوسرای [۱۸۶۵] تاریخ
میلادیه سننده برحریق هاند ایله خراب اولوب اسکی سرایک بعض
قسملرینی دخی بو حریق محو ایشدر . فقط بوسرایک قسم کلیسی
فلا کتدن قور تولدینی کی استفاده تاریخیه یی موجب اولان سالونلر
دخی قور تاریخدر . طوپ قپو سراینه کلنجه هیچ بر اثر قالمشدر .
شمندوفر انشاسی عملیاتی بو حریقک تخریباتی اکمال ایشدر .

[*] سکسان دوت تاریخ مجریسنده نامق پاشا مرحومک بغداددن
عودتنده برابرنده کتبردیکی اوچوزبیک لیرانک آلتمش بیک لیراسنی یکی
دائرة عسکریه نیک مصارف انشاییه سنه و باقینک نصی برزوهلی سفینه هایوننک
تسویه اثنانی ضممنده دائرة بحریه و نصف دیکری ده ابدیه سائر مه مصارفنه
تخصیص فیلمشدر .

بولدی شهنشاه جهان بر مصرع عالمها
 هر لفظه بحر موج زن معناسیدر درعدن
 کورمک دیلرسک آنی سن ای تشنه حسن بها
 تاریخ سلطان احمدک جاری زبان لوله دن
 آج بسملیله ایچ صویبی خان احمده ایله دعا

طوب قپو سرای همایوننه داتر

معلومات تاریخیه

بو سرای استانبولک اڭ شرقی بر برونی اشغال ایتمکده درکه
 بو برونه وقتیه [باغچه لر برونی] دنیلورایدی . ایشته بوراده قدیم
 [بیزانس] ایله [اقروبول] وارایدی . اقروبول کلهسی [التوز] جهده
 مرتفع معناسنه اولان [اقروس] ایله ، بلده معناسنه اولان
 [پولیس] دن مرکب برکله اولوب یونان شهرلرینک اڭ مرتفع
 قسمنه علم اولمشدرکه بوراده شهری محافظه ایدن قلعه موجود
 ایدی . یینه بوراده مؤخرآ ایمپراطوریچه [پلاسیدی] نک سرایی
 یایلمش و ایمپراطورلق دورینک ذوات معتبره سی مقاملری کورولمشدر .
 شرق طرفده و هر مره ساحلنده [ارقادیوس] حاملری
 نامیه واسع مؤسسات عمومیه [سن دیمتریوس] کلیسای
 [هوده ژه تریبا] کلیسای وارایدی .

بیوک سرای ایمپراطوری بر آز جنوبده ایدی . و سرای باغچه لرینک
 بر قسمنی طوتار ایدی . شیمدیکی سرای ایسه حضرت فاتح طرفندن
 بنا اولمشدر . پادشاه مشارالیه اول امرده شیمدیکی حربیه نظارتنک

اول موقعی آباد ایدوب برطرز نو ایجاد ایدوب
 روح حسینی شاد ایدوب ایتدی سییل آب صفا
 بو عینه ای صاف درون دستنی کوز کبی صون
 هر قطره صفوت نمون اولدقده بر عین شفا
 آب زلاله ماصدق طاق فلکده یک نسق
 کوک قبه نك آلتنده باق وارمی بورسمه بر بنا
 اولدقده برجا مهرما زیبا سریر اولسون شاه
 صدر کزینن یا اله ایتمه رکابندن جدا
 ای خسرو عالیتبار آتار که یوقدر شمار
 اما بودلجو چشمه سار اولدی عجب حیرت فزا
 بق سیم وزردن طاسنه آب حیات افزاسنه
 بکزر کوش حقاسنه بکزر قپوک صبح و مسا
 یاپدک سرای میداننه قیلدک صلا عطشاننه
 جنت ده کوثر یاننه کویا که قصر ایتدک بنا
 التون صویک ایتدی سییل یاپدک عیون سلسیل
 برینه بیک اجر جزیل ویرسون جناب کبریا
 مدحنده خام اولدی لال اظهار عجز ایتدی مقال
 اوصافک ایلرکن خیال هاتفدن ایردی بر ندا
 وهی خموش اول بسته لب حدک دکل ایله ادب
 سندن مقدم اولدی هپ شاعر لره بردن صلا
 وصفک ایدوب گفتکو چوق کیمسه دوکدی آبرو
 ایتدی لر آخر سرفرو اول خسرو شوکتما
 تاریخ ایچون دانشوران حیرتده ایکن نا کمان

گلزار ملکه ویرر صو میزاب کلکی دانما
 هم پادشاهدر هم ولی ذاتنده قیلمش منجلی
 عدلی عمر جودی علی خلقی محمد مصطفی
 دستنده دولت خاتمی قیلمش مسخر عالمی
 حق رسم اسم اعظمی نقش جبین ایتمش اکا
 حیرت ویرر صد قیصره غالب هزار اسکندره
 حکمی روان هرکشوره فرمانبری شاه وکدا
 هم حامی بیت الحرم هم خادم شاه ام
 روم عرب ملکی عجم محکومیدر سر تابیا
 اولدر امام المسلمین ظل خداوند مبین
 بانص قرآن مبین امرینه واجب اقتدا
 شهر اکا کشور دورر اول شهره اخبر ویرر
 تیغه دشمن سر ویرر اولدقده طوغی سر نما
 اول منبی جوی کرام اول مقسم رزق انام
 اولسون الی یوم القیام شاهان دهره ملتجا
 اسکندر ایدوب جستجو ظلمتده کزمش سوبسو
 باب هایونده بو ایتدی روان آب بقا
 بو طرح پاک خرمی شوق ایتدی صدراعظمی
 داماد خاص اکرمی همنام جد الانیا
 او دستورالجلیل بر خیر جاری به دلیل
 خلقه ایدوب زمزم سییل جلب ایتدی اولشاهه دعا
 اول شهریار زر نثار بذل ایتدی مال بیشمار
 یاپدی سییل چشمه سار مأجور اوله روز جزا

بورانك صاحبك شان و سرفى ابدىاً مزداد ايلسون . الله بنياتى
 رصين ايلسون [معاسنى متضمندر .

سراى مذ كورك : صغوق چشمه قپوسى ، اوتلو قپو ، دكرمان
 قپوسى ، يالديزلى قپو ، تيمور قپو ناملريه معروف قپولرى دخى
 وارد .

سراى ميدانى - [كاخانه] سراى شوكت احتواسنك [باب
 هايون] ناميله معروف جهان اولان مدخلى بو ميدانه ناظر در .
 ميدان ، صنعت معماریه سيله رشك انداز جهان معرفت اولان [سلطان
 احمد خان ثالث حضرتلرينك] چشمه دلاراسيله مزيندر .
 حتى جنتمکان چشمه نفيس ايچون تاريخ اولق اوزره :

بسمله ايله ايچ صويى خان احمده ايله دعا

مصراعنى تنظيم بيورمش اولدينى حالده درت اكسيك گلش
 وشعرادن وهى افدى اشبو نقصانى [آچ بسمله ايله ايچ صويى خان
 احمده ايله دعا] صورتنه افراغ ايله حسابى اكمل ايتدكدن صوكره
 بو وزن وقافيهده صاحب مصراعك اوصاف شاهانه سنى حاوى برده
 قصيده يازمشدر . شاعر ك انفس قضائدى عد اولنان بو اثر تاريخ
 ايله برابر چشمه نك اطرافه نقش ايدلمشدر .

شاهنشاه والانسب سلطان ممدوح الحسب
 فرمان ده روم وعرب خان احمد كشور كشاه
 عدل كرامت منبى شمس ولايت مطلقى
 دركاهنك هر مصرعى شهبال سيمرغ هما
 ذات ملوك آب رو شمشير باغ فتح جو

طوپ قپو سراى همايونى قپولرى

يالى كوشكى نيرسى

بو قپو وقتيله روما شهرندن نقل مكان ايله يالى كوشكى داخلنده بر محله تشكيل و اعمار ايليان و اليوم طوپ قپو سراى همايونك بنا اولندينى محله بر على قله انشا ايتدين [اوجنوس] طرفندن كشاد قيلنمشدر. مذكور قپو [زيتون] قيصر ك زماننده [جوليانوس فيلوقوزموس] نام كيمسه شهراميني بولندينى صيرده تعمير و اوزرينه لاتين لسانيله بر تاريخ حك ايتدیرمشدر. اليوم يالى كوشكى قپوسى ناميله معروفدر .

باب همايون

اياصوفيه نك آرقه سنده اولان اشبو قپو جتمكان سلطان محمد خان تانى حضر تلى طرفندن كشاد ايتدیرلمشدر. بو قپونك او كنده اوافق بر ميدانك اورته سنده سلطان احمد چشمه سى كوريلور . باب همايون على بر قپو اولوب بياض و سياه مر مردن يايلمشدر . سياه مر مردن بر لوحه قپونك اوسته قونمشدر كه حضرت فاتحك مذهب بر طفراسنى حاويدر . بو لوحه ده محكوك اولان تاريخ نفيس [الله

منحصر اوله رق قالیور . بو حاله نه قدر تأسف اولنسه آذرر .
 اور و پاده مملکتیز حقنده سوء ظنلر تولید ایدن سوا نقدن بری ده
 بونلرک نقصان و اکثریا یالان اوله رق و یرمش اولدقلری تلقیناتدر .
 مملکتیزی طایماق ایستیان هر فرده تسهیلات اولوق اوزره
 سنین عدیده دن بری ایدینه بیلدیکم معلومات تاریخیه و جغرافییه
 دفعه و منتظماً طبع و تمثیل ایتدیره میه حکمدن ایچندن برنبذه سنی
 اخراج ایله وضع ساحه افاده ایتمک ایستیورم . زمین وزمانک هر
 درلو تکملاته مساعد اولسی حسیله کتاب نواقصنک اکالی ایچون
 ارباب وقوفک وقوع بوله جق اخطاراتنه شمیدین بروچه پشین
 عرض تشکر ایلیه جکم بدیهیدر . ومن الله التوفیق .

جنکلی کوی - ۱۱ نیشان - ۳۳۰ -

محمد رائف

مقدمه

استانبول کبی نیجه عصرلردن بری هر درلو وقوعات سیاسیة واجتماعیة یه جلوه گاه اولان و آثارعالیه وعتیقه جهندن پک زنکین بولنان برشهر شهیرک انطاقد تاریخی، ان ذی لسان شاهد ماضیسی آثارمخلده مذکورسندن عبارتدر. قهرمان ومدنیترور اجدادمزک بزه استانبولده ان قیمتدار یادکارلری دیمک اولان آثاراسلامیه ایله بو شهرده بزدن اول یاشامش اولان ملتیک براقش اولدقلری آثار دخی متجسس و متحسس وبالخاصه آثارعتیقه فننده متخصص اولان اکثر اجانبک نظر دقت وتحسینی جلب ایتمک مزینتی هیچ بروقت غائب ایتماشدر. حالبوکه او اثرلری طانیان و حقیله تاریخه دکل بولندقلری یرلره بیله آرزوق واقف اولان ایچمزده قاج کشی بولنه بیلیر بیلمام .. وطنی سومک، بیلمک ایله اولور. برچوجق اوز والده سنی بیلمزایسه اکا یبانجی و صغوق نظرله باقار. والده سی اوکرتیلیر ایسه درحال ایصینیر و صوقولور.

برچوق فداکارلقلر اختیاریه مملکتمز آثارعتیقه وتاریخیه سنی تحری وتبع ایچون کلن اجنبی زوار و سیاحینه رهبرک وترجمانلق وظیفه سی مملکتمزک شرفلی ماضیسندن غافل زقاق ترجمانلرینه

DR
736
R35



1007440

Ra'if, Mehmed, d. 1917

آثار عنيفه كلياتي

عدد: ۱ - Top Kapu Saray

طوبی پوسیلک هایونی

و
نایقینک ناینجی

محرری :

محمد رائف

صاحبك مهری بولونیمان نسخه لر ساخته در .



استانبول

طبعة خیریه و شرکاسی

۱۳۳۲

DR
736
R35

Rā'if, Mehmed
Tōp Kapū Sarāy-ı

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

